

# JORNAL DE NISA



**QUINZENÁRIO REGIONALISTA E INDEPENDENTE**

Ano III  
Nº 70  
8 de Novembro de 2000  
Preço: 100\$00

Porte Pago  
6000 NISA  
TAXA PAGA

Em 24, 25 e 26 de Novembro



**ENVELHECER  
COM QUALIDADE**  
É TEMA DO SEMINÁRIO EM NISA

Opinião

Carlos Cebola  
escreve a  
"Propósito de Sapos"

José Dinis Murta  
não "poupa"  
o património

Mário Martins  
reflecte sobre  
Fátima e o 3º Milénio

## INDIGNAÇÃO EM MONTE CLARO

# Igreja trancada, velório em casa



MAIS DE 250 ACÇÕES E 13 INCÊNDIOS

## OUTUBRO "DIABÓLICO"

PARA OS  
BOMBEIROS  
DE NISA

## TERMAS DE NISA EM BOLANDAS

# FURO

(OUTRA VEZ)

# FECHADO



Eleitos  
perplexos

### TODO-O-TERRENO

EM GRANDE NA REGIÃO  
24 HORAS TELECEL  
FRONTEIRA

TOLOSA:  
VITÓRIA  
APETECIDA

NISA: EMPATA COM  
ARENENSE

ALPALHOENSE:  
UM PONTO  
"ELÉCTRICO"



## Autarquias em movimento

Sessão da Câmara de 24 de Outubro

### Em louvor da água

Alterações ao orçamento e ao plano de actividades do município, respeitantes ao ano de 2000, a aceitação do relatório final da auditoria à tesouraria municipal e a realização de ciclo de palestras sobre a importância da água, foram alguns dos assuntos discutidos e aprovados na sessão camarária realizada no dia 24 de Outubro e a que faltou o vereador Arménio Morais.

A Câmara vai ceder aos Bombeiros Voluntários de Nisa uma viatura, ao mesmo tempo que aprovou a ocupação da via pública com reclame luminoso e a aceitação do relatório final da auditoria feita pela firma "Intersismet" à tesouraria municipal.

Foram aprovadas a 8ª alteração ao orçamento e a 7ª alteração ao plano de actividades do município para 2000, bem como a realização de um ciclo de palestras subordinadas ao tema "Cuidar da água é garantir o futuro".

O Município participou na XX Feira Nacional de Gastronomia de Santarém, uma presença que foi ratificada nesta sessão e aprovou a colaboração através da oferta de lembranças e realização de exposição com as "2ªs Jornadas de Enfermagem do Hospital Dr. José Maria Grande", de Portalegre. Grande tem sido também a preocupação com a burocracia e a edilidade aprovou a realização de acções no âmbito do Dia Nacional da Desburocratização. Uma acção que teve reflexos imediatos com a revogação de dois despachos, ambos relativos ao arrendamento de prédio sito em Moscavide.

Sem plano de segurança e de saúde não vai ficar a obra da Etar de Tolosa e uma outra Etar, a de Nisa, viu aprovada a proposta de revisão de preços da obra de concepção e construção.

A realização de obras de manutenção do campo de futebol de Alpalhão (instalação eléctrica) foi finalmente aprovada, bem como o pedido de apoio para obras de reformulação da sede da Junta de Freguesia de Nossa Senhora da Graça.

Aprovadas foram ainda as acções de cooperação entre os municípios de Nisa e Campanário (Extremadura - Espanha) esperando-se que este entendimento se prolongue para além do campanário e se incluam nas grandes opções do plano que continua em preparação.

O Município de Nisa não ficou indiferente à homenagem aos músicos João Diogo e João Bizarro (este a título póstumo) promovida pela Sociedade Musical Nisense e decidiu associar-se a esta manifestação de agradecimento e evocação de duas vidas dedicadas à música e à comunidade.

Três processos relativos a obras particulares tiveram aprovação e no período reservado aos munícipes, interveio o presidente do Grupo Desportivo e Recreativo Alpalhoense, alertando para a necessidade de apoio por parte da autarquia.

Sessão da Câmara de 31 de Outubro

### Envelhecimento

Trinta e cinco minutos bastaram aos eleitos para resolverem os doze pontos da ordem de trabalhos da reunião camarária realizada no último dia de Outubro e a que faltou o presidente da Câmara, ausente em Itália.

A vereação aprovou o resumo diário da tesouraria, a prorrogação do prazo do contrato-programa da construção da Etar de Nisa e a realização em Nisa do seminário "Envelhecer com qualidade".

Outro assunto que mereceu aprovação foi a abertura de concurso público e o consequente programa de concurso, caderno de encargos e nomeação das comissões relativo à beneficiação da EM 528 entre o IP 2 e Amieira do Tejo, no caso específico para proceder a alteração de traçado no largo do Espírito Santo, em Amieira.

Três processos respeitantes a obras particulares e a programação do Cine Teatro para o mês de Novembro, completaram a agenda desta sessão em que os munícipes primaram pela ausência.

#### INFORMAÇÃO DA CÂMARA DE NISA

Emanados da Câmara Municipal de Nisa recebemos as Notas de Imprensa que passamos a transcrever:

#### Termas de Nisa presente no XXI Congresso Português de Geriatria

As Termas da Fadagosa de Nisa estiveram representadas no XXI Congresso Português de Geriatria, que decorreu de 11 a 13 de Outubro, no Hotel Penta, em Lisboa.

O XXI Congresso Português de Geriatria foi organizado pela Sociedade Portuguesa de Geriatria e Gerontologia (Secção da Sociedade das Ciências Médicas) e pela Revista Portuguesa de Medicina Geriátrica - "Geriatria", sendo o Congresso presidido pelo professor doutor Cerqueira Magro e teve os patrocínios científicos da Sociedade Portuguesa de Geriatria e Gerontologia, da FEG - Fundação para a Educação e a Geriatria e da Sociedade das Ciências Médicas de Lisboa.

Uma das sessões do Congresso foi dedicada ao tema "Termalismo", sendo moderada por José Manuel Basso - Presidente da Câmara Municipal de Nisa. As Termas de Nisa estiveram representadas por técnicos do seu balneário, dispondo de um stand onde foram facultadas informações e materiais promocionais das suas potencialidades e dos tratamentos ministrados.

### Em cena pelo Teatro de Portalegre Salomé ou A Cabeça do Profeta



Desde 7 de Novembro e até final do mês, está em cartaz a peça "Salomé ou a cabeça do profeta", de Norberto Ávila, escrita propositadamente para o colectivo portalegrense, que a representa na Igreja de S. Francisco, a sala de espectáculos da companhia.

O espectáculo pode ser visto às terças, quartas, quintas e sábados, às 21,30h e aos domingos às 16 horas.

O texto de autoria de Norberto Ávila tem encenação de José Mascarenhas, que é também protagonista e interpretações dos actores Susana Teixeira, Rui Ferreira, Victor Pires, Hélio Conchinha e na figuração Hélio Pereira. A luminotécnica e sonoplastia é da responsabilidade de Armando Mafra. Um espectáculo a não perder!

#### O que pensam (e dizem) os "profetas"

**"Há muito tempo que não nos divertíamos tanto a interpretar personagens de teatro!"**

— José Mascarenhas

"Salomé ou A Cabeça do Profeta" é a mais recente obra do dramaturgo Norberto Ávila, que nos honrou com mais este texto teatral escrito a nosso convite e propositadamente para o nosso elenco e instalações.

É, pois, perfeitamente normal que esta tragicomédia (definição do autor) Salomé... se atenha ao mítico bíblico, truncando-o com o texto de Oscar Wilde, num registo, porém, muito mais cómico que trágico. Mas as invencionices de Norberto Ávila, quer a nível linguístico, quer de situações, divergem e enriquecem as duas fábulas anteriores.

Posso garantir-vos que os ensaios foram, para todos nós, apesar do trabalho esforçado, um contínuo tempo de boa disposição, de riso fluente e de gargalhada plena. Há muito tempo que não nos divertíamos tanto a interpretar personagens de teatro!

**"... É de louvar a atitude da companhia portalegrense na revelação de novos textos portugueses"**

— Norberto Ávila

Esta "Salomé ou A Cabeça do Profeta", que no Verão de 2000 gostosamente escrevi para o Teatro de Portalegre, bem pode recordar os 40 anos do dramaturgo que sou, contados a partir da estreia (e é isso que interessa) de "O Homem que Caminhava Sobre Ondas, em Évora, no Verão de 1960.

... é de louvar a atitude da companhia portalegrense, tão frequente na revelação de novos textos Portugueses.

... no que respeita ao Teatro de Portalegre, devo dizer que sempre tratei com máxima liberdade os temas que me propus, tendo apenas com limitação o número de actores disponíveis e suas características essenciais. De qualquer modo um desafio apaixonante! E mais: a certeza absoluta de que a peça será mesmo, e muito em breve representada!

Desta feita, divirtam-se os espectadores com esta "Salomé ou A Cabeça do Profeta", tal como eu me diverti ao escrever a tragicomédia de tema bíblico que não rejeita salutar deambulações por outras paragens: as da imaginação e da fantasia.

## Termas de Nisa em bolandas

# Furo (outra vez) selado, eleitos perplexos

Uma brigada integrando técnicos da Direcção Geral de Saúde, Inspeção das Actividades Económicas e do Instituto Geológico Mineiro, deslocaram-se no passado dia 23 de Outubro às Termas da Fadagosa de Nisa e voltaram a selar o furo que abastece aquela estância termal, obrigando ao seu encerramento. O presidente da Câmara, entidade concessionária do empreendimento, não compareceu e enfrenta agora um processo de não acatamento da selagem efectuada em 30 de Agosto. Perplexos, com o acontecimento, parecem estar os vereadores do executivo nicense, ainda à espera que lhes sejam dadas explicações sobre o furo selado e o encerramento das Termas.

Parece estar para durar, o braço de ferro entre diversos organismos do Estado e o presidente da Câmara de Nisa, sobre o funcionamento das Termas da Fadagosa. Depois da selagem, efectuada em 30 de Agosto, do principal furo que garantia o fornecimento da estância termal e que tanta tinta fez correr, os técnicos de diversos organismos que tutelam a actividade termal deslocaram-se de novo às Termas de Nisa para (re)selarem o furo que tinha motivado a sua primeira deslocação, com esse intento, em 30 de Agosto.

Apesar de, oficialmente,

Direcção Geral de Saúde e que levaram à não autorização de funcionamento das Termas de Nisa na presente época termal e, posteriormente, ao primeiro acto de selagem efectuada em finais de Agosto.

A selagem do furo no dia 23 de Outubro, apanhou de surpresa os funcionários e os utentes das Termas, a poucos dias do encerramento do balneário e da época termal. O facto foi objecto de comentários na vila de Nisa, apesar de, nos serviços de informação da Câmara mostrarem estranheza e desconhecimento da situação.

Com o presidente da Câmara ausente em Itália, "Jornal de Nisa" procurou obter dos responsáveis municipais, um comentário e esclarecimento sobre a deslocação dos técnicos às Termas de Nisa, diligência que se revelou infrutífera.

Alguns dos vereadores por nós contactados mostraram desconhecer, oficialmente, qualquer acção de selagem do furo das Termas e remetem a responsabilidade de tal situação para o presidente da edilidade.

Recorde-se, a propósito, que na sessão pública sobre o encerramento das Termas, realizada em 4 de Setembro, no Cine Teatro de Nisa, o presidente da autarquia prometeu levar à sessão da Câmara (no dia seguinte) as informações que possibilitassem a discussão e tomada de posição sobre "os problemas levantados com o encerramento das Termas de Nisa". Um propósito que nunca foi concretizado, apesar deste assunto constar sucessivamente na "ordem de trabalhos" de várias sessões camarárias, até à sua retirada, sem ser sequer apresentado como informação aos eleitos



terem sido seladas nessa data, as Termas de Nisa terão continuado a funcionar, embora com um caudal mais reduzido e limitação do número de tratamentos, tal como era anunciado no jornal "Reconquista", de Castelo Branco, na edição de 8 de Setembro. Uma situação que era do conhecimento generalizado da população e que certamente não foi ignorada quer pelas entidades que superintendem na área da saúde, quer das actividades económicas.

O fecho efectivo da estância termal, consumou-se, pelo menos até que sejam tomadas as medidas preconizadas pela



### Dr. José Gomes Esteves — Delegado de Saúde do Alentejo

O dr. José Gomes Esteves contactado pelo "Jornal de Nisa" confirmou-nos a deslocação às Termas de Nisa de uma brigada integrando elementos das entidades que acima mencionámos e ter decorrido o acto de selagem de "um furo e derivação".

Questionado sobre o não acatamento da selagem anteriormente feita, considerou que "houve desrespeito", e adiantou que não queria fazer juízos de valor.

Sobre as eventuais repercussões desta situação no funcionamento das Termas, Gomes Esteves é de opinião que não haverá qualquer repercussão negativa, desde que sejam cumpridos os requisitos preconizados pela Direcção Geral de Saúde. "A situação das Termas de Nisa é igual às que existiram noutras Termas, como as de Cabeço de Vide, com problemas que tiveram de ser resolvidos", disse a finalizar.

## "Lamento a falta de informação"

Dr. Arménio Morais - Vereador na Câmara de Nisa

Arménio Morais, vereador da Câmara de Nisa, eleito pelo PS, mostrou perplexidade pela situação ocorrida, a qual, disse, só conhecia como qualquer munícipe.

"Oficialmente desconheço tudo o que se passa. Lamentamos a falta de informação, pois nada nos foi comunicado e ainda estamos à espera das informações sobre a selagem

do furo, em 30 de Agosto, que foram agendadas para várias sessões da Câmara, até este assunto ser retirado sem ser apresentado".

Confrontado com eventuais prejuízos para a imagem e prestígio das Termas, Arménio Morais disse estar "extremamente preocupado em relação ao que possa ocorrer, nomeadamente com a

própria concessão".

O vereador lamenta que sobre assunto tão importante não sejam dadas explicações aos eleitos, apesar de pedidas e que gostaria de conhecer, por escrito, toda a situação sobre as Termas para que, em conjunto, "pudéssemos tomar as posições mais consentâneas com a sua defesa e manutenção".

## Mais de 250 acções

Outubro "diabólico" para os Bombeiros de Nisa

Não foi fácil para os Bombeiros de Nisa, o mês de Outubro, tradicionalmente calmo em matéria de actividades na protecção civil e apoio às populações.

Tudo por culpa do número de incêndios, que obrigou o Corpo de Bombeiros a um aturado trabalho e esforço dos seus homens.

Treze incêndios, três deles resultantes de queimadas — um flagelo que precisa de melhor regulamentação — mobilizaram os "soldados da paz", para além de muitas outras tarefas, como a seguir se descrevem:

Condução de doentes / Doenças súbitas - 121; Evacuações/Quedas (61+19) - 80; Acidentes de trabalho/Acidentes viação - 10; Incêndios/Queimadas/Verificação de incêndio/Vigia - 18; Lavagem pavimento, desentupimento abastec. de água, queda de árvore - 7; Apoio a tourada/apoio a desporto serviço interno/Exercício - 19; Remoção de cadáver - 2



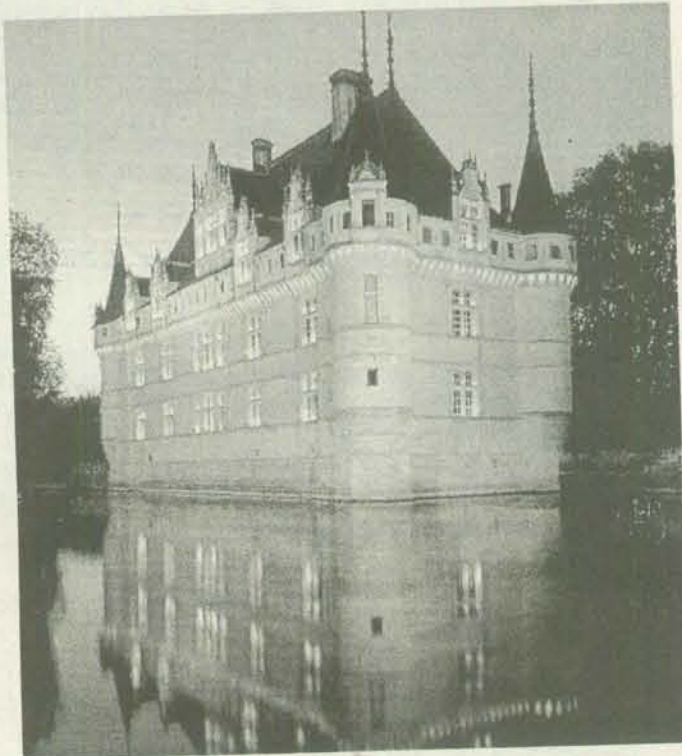
Por António Conicha

## Cantinho do Emigrante

### Azay em festa

Nos passados dias 28 e 29 de Outubro, realizou-se nesta vila a 31ª edição da Feira das Maças. O local escolhido foi a "Ilha" e o centro da vila, cuja paisagem se reflecte nas margens do Indre. Não faltaram os mais diversos divertimentos para contentar a pequenada e as tasquinhas, verdadeiras "rainhas da festa", onde não faltou a castanha assada e as especialidades desta região, bem acompanhadas pelo vinho novo.

A Feira contou com a presença de várias dezenas de expositores, de todas as áreas do comércio e da agricultura, sendo a maçã, naturalmente, o principal "pólo de atracção" pois é em seu nome que se realiza esta manifestação anual. A produção desta espécie frutícola deixou todos os produtores satisfeitos dados os resultados obtidos, quer na qualidade da colheita, quer no volume de vendas. A própria autarquia se associou aos



produtores e prometeu uma festa ainda maior no próximo ano.

A título de curiosidade, deixamos esta pergunta:

Sabia que existem mais de

4000 qualidades de maçã e que só uma dezena é que são comercializadas? Esta a razão porque podem ser apreciadas e poder sentir-se a diferença...

## "Halloween"

Nome bárbaro, este, vindo do outro lado do Atlântico, que é festejado em toda a França no dia 31 de Outubro, como sendo o "Dia dos Mortos". Neste dia, a "Abóbora" sofre as mais diversas transformações, dando origem a máscaras com que se celebra este dia.

Os produtores agrícolas acham que o "Halloween" foi uma grande invenção, pois a procura da abóbora é tanta que não têm mãos a medir no cultivo e na posterior venda, que trouxe estabilidade a algumas empresas.

## As horas entram na dança...

Uma vez mais os relógios atrasaram uma hora, mantendo-se assim durante sete meses no que se convencionou chamar a "hora de Inverno".

Esta ideia, de inspiração dos ingleses, foi usada pelos franceses pela primeira vez, em 1916, sendo anulada depois da 2ª Guerra Mundial. Em 1973, após a crise petrolífera, a França retomou o sistema que vigorava anteriormente.

Em 1976, a justificação económica da energia (poupança), atingiu cerca de 300.000 toneladas (ano) equivalentes ao petróleo. Com o decorrer dos anos esta

fórmula foi adoptada por 108 países. Este sistema existe em quase em todos os países da Europa, com excepção de Portugal, Inglaterra e Irlanda, que mantém uma hora a menos, ou seja, a "hora de Inverno".

Destas consequências, resultam as perturbações nos ritmos biológicos, sendo as crianças em idade pré-escolar e as pessoas idosas, as mais afectadas com estes inconvenientes horários, sofrendo de igual modo os agricultores e os trabalhos ao "ar livre", como a construção civil, notando-se um aumento da poluição atmosférica.

Pondo os ponteiros às horas, uns estão a favor outros contra, mas a UE é de opinião que este horário é vantajoso para a segurança rodoviária, afirmando que neste período se pouparam vidas humanas nas estradas, de acordo com um estudo que mostrou, de Setembro a finais de Outubro, um ligeiro aumento de mortos. A A.C.H.E. (Associação contra a Hora de Verão) desmente estes números e vai mais longe ao afirmar que este horário transtorna os transportes, a energia, assim como o turismo, aconselhando a adopção de um horário sem modificações.

## Câmara assinalou Dia Nacional da Desburocratização

No dia 26 de Outubro, a Câmara Municipal de Nisa assinalou o Dia Nacional da Desburocratização.

Visando melhorar o atendimento dos munícipes, simplificar procedimentos, facilitar a apresentação dos processos e tornar mais célere a resolução das questões, começaram a ser adoptados novos formulários pré-impresos para a instrução dos processos de obras particulares. Tais formulários estarão disponíveis no Serviço de Atendimento e, aos técnicos que subscrevem projectos de obras no concelho de Nisa, foram distribuídas disquetes com esses formulários em formato digital. Ainda no domínio dos processos de obras particulares foi criada uma base de dados que possibilita em qualquer momento a informação sobre a situação dos processos.

O Serviço de Atendimento implementou igualmente medidas que visam simplificar procedimentos e permitir que algumas licenças possam ser entregues no momento em que são pedidas. Entre essas licenças apontam-se as seguintes: licenças de uso e porte de arma de caça ou recreio; vistos em declarações de empréstimos; transferências de propriedade de ciclomoteres; registo de ciclomotor e emissão de livretes;

licença de condução de ciclomotor; cartões de feirantes e de vendedores ambulantes.

Também no âmbito do Dia Nacional da Desburocratização, realizou-se uma Jornada de Trabalho e Reflexão sobre as questões da desburocratização, da modernização administrativa e da qualidade. Nesta jornada participaram eleitos, dirigentes e funcionários da Câmara Municipal de Nisa. Foram analisadas medidas legislativas de modernização administrativa e fez-se o ponto da situação de iniciativas e acções implementadas na CMN. A utilização das tecnologias de informação na prestação de serviços aos munícipes foi abordada, designadamente no que respeita ao desenvolvimento do "Projecto Intranet - Câmara de Nisa", e sua evolução para conexão com a Internet. Foi também analisada a ligação da Internet aos serviços e o incentivo do correio electrónico. Foi também abordada a criação de um serviço de apoios a emigrantes, especialmente vocacionado e preparado para o acompanhamento, o contacto e o esclarecimento dos cidadãos emigrados no estrangeiro, com atendimento telefónico e informação disponível na Internet.

## Biblioteca Municipal de Nisa Mostra as Medicinas Alternativas

A Biblioteca Municipal de Nisa leva a cabo durante o mês de Novembro um conjunto de iniciativas para divulgação e abordagem de questões relacionadas com as "Medicinas Alternativas".

\* Dia 6 de Novembro, às 18,30h, no Auditorio da Biblioteca

Palestra sobre o tema "Medicina Popular", pelo Padre António Fontes, de Vilar de Perdizes.

\* Dia 7 de Novembro, às 18,30h, no Auditorio da Biblioteca

Palestra com o naturopata José Valdez

\* Até 15 de Novembro, todos os dias das 10 às 19 horas, na Biblioteca

Exposição de plantas medicinais

\* 7 de Novembro, às 14 h e 10 de Novembro, às 9 horas, na Biblioteca

Encontro do ervanário Domingos Paixão (Montalvão) com alunos das escolas

\* Até 30 de Novembro, na Biblioteca

Exposição Bibliográfica sobre Medicinas Alternativas

## Indignação em Monte Claro Igreja trancada, velório em casa

Familiares de um idoso de Monte Claro, falecido no dia 16 de Outubro, acusam o responsável pela Paróquia de Nisa de lhes ter negado a abertura da igreja para o velório do corpo.

O padre Manuel Horácio, recusa esta interpretação dos factos, ao mesmo tempo que vai dizendo que é tudo "manobras da oposição".

Com a igreja fechada e sem Casa Mortuária na aldeia, o velório do defunto teve que fazer-se na sua própria casa. Pessoas de Monte Claro dizem que não se lembram de uma coisa assim e exprimiram-nos a sua indignação.

Disputas recentes entre o padre Manuel Horácio, responsável pela Paróquia de Nisa e João Miguéns Paixão, um agricultor de Monte Claro, sobre a delimitação de um terreno confinante com a Igreja de S. João, parecem estar na origem da recusa do primeiro em autorizar a abertura do templo para o velório fúnebre do seu opositor, entretanto falecido.

Tudo terá começado, de acordo com o filho de João

as duas propriedades (a Igreja e o terreno de João Paixão) e isolando este do acesso à torneira da rede pública de água. Este facto, levou-o a abrir um buraco na rede para a passagem da mangueira de rega e daqui terão partido os desentendimentos que culminaram em acesas discussões.

Motivos que os familiares do falecido João Miguéns Paixão não aceitam como argumentação para a nega do responsável paroquial.

remeteu a resolução do problema para uma conversa com o filho mais velho do falecido. O que não viria a concretizar-se, pois, este, só voltou de Portalegre à meia-noite e meia e apesar — são ainda palavras suas — de bater à porta da residência paroquial e esperar cerca de meia hora, não conseguiu que o padre Horácio o atendesse. Regressou a Monte Claro e não teve outra alternativa senão levar o corpo de seu pai para a casa onde sempre vivera, ali se realizando o velório.

Manuel Horácio tem outra versão dos acontecimentos e desmente a recusa em abrir a igreja, pois, segundo afirmou, estava a ir ao encontro do desejo do falecido que, no auge de uma discussão, lhe terá dito que "não precisava da igreja para nada".

Este facto, adiantou Manuel Horácio, carecia de confirmação do filho mais velho e se a família estava na disposição de ir contra o "desejo" formulado pelo falecido. Questionado sobre a tentativa de diálogo por parte do filho de João Paixão, o pároco disse que recusou atendê-lo porque "à 1 hora da noite, não são horas de atender ninguém".

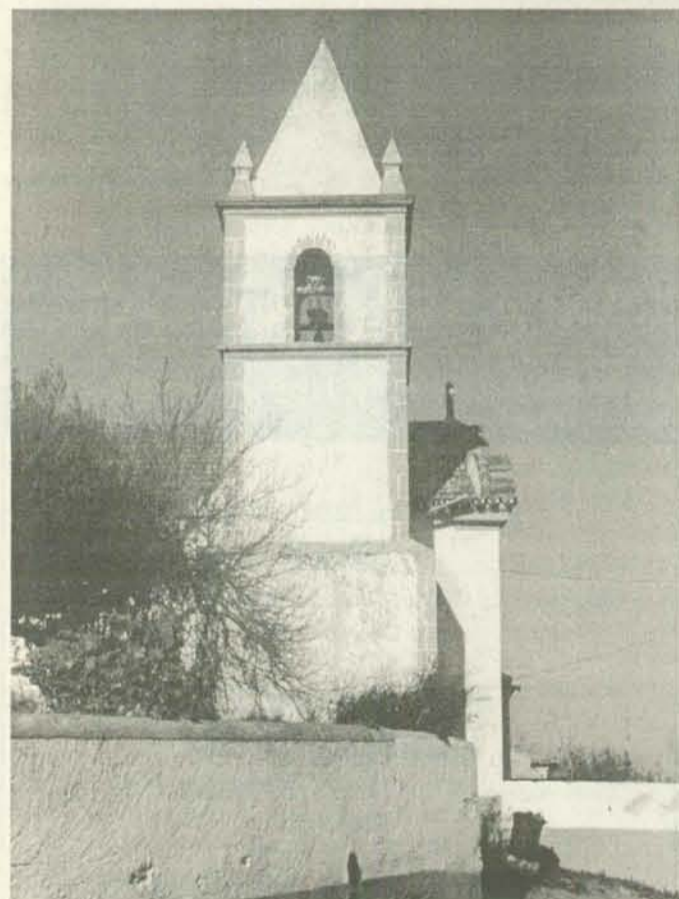
"O problema está lá - conclui Manuel Horácio e "está entregue à GNR. O pai dizia que não precisava da igreja para nada e tratou mal as pessoas, a comunidade".

Uma parte da "comunidade" por nós contactada, exprimiu-nos a sua indignação pelo sucedido.

"Não me lembro de uma coisa assim, aqui, numa terra tão pequena. A Igreja apregoa o perdão e afinal, mesmo com um morto, pratica a vingança. É lamentável..." - diz-nos um homem de meia idade, nascido no Monte Claro e que pediu anonimato.

"Não é por mim..., mas, sabe como estas coisas são"... Se, sei...!

Mário Mendes



Paixão, há alguns meses atrás, quando os responsáveis pela Igreja, ao detectarem infiltrações de humidade na parte traseira do edifício, procuraram resolver o problema, procedendo a pequenas obras de resguardo do exterior da igreja na parte confinante com o terreno do agricultor.

Este dispunha de uma torneira da rede pública de água, implantada na parede da própria igreja há cerca de quinze anos. Com o reforço da estanquidade do edifício, feito pela Paróquia, foi igualmente colocada uma rede limitando

Perante a recusa da responsável local pela igreja em facultar-lhes a chave, como é costume na aldeia, face à inexistência de uma Casa Mortuária, os filhos de João Miguéns Paixão dirigiram-se a Nisa e a Portalegre, o primeiro para pedir a abertura da igreja, o segundo para tratar das formalidades legais com o funeral e a trasladação do corpo do Hospital onde falecera.

Em Nisa, a diligência não terá sido bem sucedida e o padre Manuel Horácio após negar a abertura da igreja,

## Fins de semana trazem Vandalismo à solta



Autêntico vandalismo, outra coisa não pode classificar-se, as acções nocturnas de certos indivíduos que aproveitam a calada da noite para expressarem a sua violência e brutalidade incontroláveis sobre o património e os bens de quem se sacrificou para os alcançar.

Vítimas destes vândalos nocturnos foram muitos no fim de semana em que o país quase "parou" para saber se era o Vilarinho ou o Azevedo que ficava à frente do Benfica.

Ali, na rua 25 de Abril, onde se situa a velhinha sede da filial da água lisboeta, os desmandos atingiram proporções inauditas. Tudo o que fosse carro estacionado, ficou com as marcas da "revolta" e da selvajaria. Vidros partidos, antenas, faróis, farolins, enfim foi destruir o que à mão apa-

recia, numa demonstração de incivilidade que os automóveis e as pessoas desta terra não merecem.

No fim de semana anterior, o património artístico, construído, mereceu também as "visitas" destes amigos da noite. Foram-se à Fonte da Cruz e partiram, destruíram, até lhes dar na real gana. Como se tudo aquilo fosse propriedade sua e dela pusessem dispor a seu bel prazer.

É tempo de acabar com a acção destes destruidores da história, do património, vândalos à solta, sem freio nos dentes, capazes de reduzir a escombros numa noite (escura) o que outros levaram anos a erguer.

Se o doutor Abel fosse vivo chamava-lhes: os brutinhos! Só?

### FARMÁCIAS DE SERVIÇO



- \* 4 a 10 de Novembro - Ferreira Pinto
- \* 11 a 17 Novembro - Martins Barata
- \* 18 a 24 de Novembro - Ferreira Pinto

### FARMÁCIAS

- Ferreira Pinto (Nisa) - Farmácia Elvas (Alpalhão)
- Largo Dr. António Granja, 6 - Tel. 245412335 - Largo da Devesa, 42 - Tel. 245724125
- Martins Barata (Nisa) - Farmácia Moderna (Tolosa)
- Largo 5 de Outubro, 8A - R. Prof. M. da Trindade - Tel. 245798239
- Tel. 245410030

**Porta(s) da vila**

# A propósito de sapos

Desde sempre, me recorde de ouvir que Roma foi a Capital do Mundo (todos os caminhos vão dar a Roma) e de ter lido que Paris era a Cidade da Luz (dela irradiaram os mais brilhantes movimentos da civilização ocidental).

Pois, na praça de São Pedro, em Roma (certamente a mais mediática praça do Universo) e bem no centro da monumental colunata de Bernini, ergue-se o obelisco egípcio que um dos sucessores imediatos do Papa Júlio II (se não ele próprio), ali mandou erguer.

Por sua vez, em Paris, no

anos, após a sua descoberta (pelo João Francisco Lopes), o menir do Patalou merecera, finalmente, a atenção de "quem de direito", o pensamento que logo me ocorreu foi a sua transmutação e colocação no centro do Rossio.

Lá virão, já, os técnicos, os entendidos, os pragmáticos e os outros defender a sua dama e dizendo que, por a mais b, o menir deve ser levantado, sim, isso sempre, mas no seu "habitat" natural, porque, ali, é que... e porque torna... e porque deixa...

Tudo certo.

É, quase, uma verdade de

missão: testemunhar.

Testemunhar é ser, pela presença, a prova provada que atesta a verdade de um facto.

Testemunhar é dizer bem alto e perante todos, sem receio de desmentido, que houve uma História há milhares de anos, aqui, por estes sítios.

Testemunhar é confirmar essa mesma História, aos homens que, aqui, vivem, hoje.

Neste momento, outros virão dizer que não é tão fácil, assim, remover todos os obstáculos que se levantam, perante tal alvitre.

Com certeza. Mas eu vivo numa cidade que, durante anos, se debateu com o mesmo problema: as feiras e os mercados ocupavam estradas e ruas, cortando o trânsito cidadão, incomodando os cidadãos, com todo o género de ruídos e, não raro, infestando a cidade de cheiros e lixo.

Durante anos!

Mas a Câmara, um dia, entendeu que era preciso tomar uma atitude e resolveu, de vez, os mil e um problemas, que preocupavam uma população inteira. Adquiriu um espaço, suficientemente longe, para não incomodar e suficientemente perto para permitir um acesso fácil, terraplanou-o, isolou-o com um muro, delineou, nele, as ruas, que entendeu, ergueu pavilhões, para onde levou a luz, água, esgotos, instalou sanitários, complementou tudo isto com um parque de estacionamento para centenas de carros e a cidade tem, hoje, um verdadeiro parque de feiras.

Em Nisa, não precisamos de um parque de feiras, com estas dimensões; precisamos, apenas, de uma feira fora das ruas da vila.

Acima de tudo, precisamos de um Rossio livre.

A vila precisa de uma sala de visitas ampla, arranjada e mobilada.

Aqueles três espaços: o actual jardim público, o triângulo frente à Casa da Cultura e o "bosque" da Alameda, todos integrados num conjunto único, harmonioso, cuidado, artística e esteticamente trabalhado, podiam ser um raro museu aberto, um verdadeiro local de cultura e

**A semente da palavra**

## Fátima e o Terceiro Milénio

O século XIX foi ateu, o XX agnóstico, o XXI será religioso? João Paulo II, ao longo de vinte e dois anos de pontificado, tem tido como maior preocupação a evangelização do mundo e a re-cristianização do Ocidente, principalmente da Europa. A crise do mundo moderno levou o Papa a escrever um tríptico constituído pelas encíclicas *Centesimus Annus*, *Veritatis Splendor* e *Evangelium Vitae*, onde os católicos encontram as respostas aos problemas da sociedade actual. O problema da moral, a ausência dela, na política, conduz a sociedades materialistas e hedonistas, como é cada vez mais a sociedade ocidental, onde, à liberdade da indiferença dos utilitaristas e dos relativistas cépticos, se deve colocar, em alternativa, a liberdade para a excelência.

Fátima é para João Paulo II a parte mais espiritual do seu

magistério. No último Outubro do segundo milénio, também, último mês do ciclo anual das aparições da Virgem aos pastores, o Papa consagra no dia do Jubileu dos Bispos, o terceiro milénio a Nossa Senhora, na presença da imagem de Fátima. É o caminhar na preparação, tal como a revelação da terceira parte do segredo fatimista em 13 de Maio passado, para a entrada no terceiro milénio, que terminará com o encerramento do Jubileu. Todos os católicos, e principalmente os portugueses pela importância dada pelo Papa a Fátima, viveram esse dia de Outubro de maneira intensa, dia que lembra a João Paulo II, nas suas próprias palavras, "aqueles anos de graça nos quais se sentiu forte, como um anúncio de um novo Pentecostes, a presença do espírito de Deus".

Mário Casa Nova Martins



Remodelação da Praça da República não pode esperar mais tempo

centro da magnífica Paraça da Concórdia, levanta-se o belo obelisco de Luxor, que Napoleão Bonaparte trouxe do Egipto e, ali, ordenou que fosse colocado.

Numa das suas crónicas (a XII), "Coisas da Corte das Areias" (que sempre, leio com muito interesse), João Francisco Lopes, referindo-se, concretamente, às obras "em agenda, por e para executar", no Rossio, escreveu e, com a devida vénia, transcrevo: "...um pouco do nosso riquíssimo passado histórico, por ali distribuído, não ficaria bem?"

Ora, eu não sei, absolutamente, no que pensava o senhor João Francisco Lopes, quando escreveu as palavras, que transcrevi. Mas o que eu sei, já pensei e nunca disse (talvez porque, como ele, também eu tenha receio de "...que quem decide...") o faça, seguindo qualquer princípio que nada terá, por certo, a ver com o meu), o que eu nunca disse (repito) foi que, como qualquer nissen, também pensei, já e muitas vezes, sobre o assunto.

Quando li que, quatro (?)

msr. De La Palisse dizer que todas as coisas têm um lugar, na História, porque a própria História, sempre, tem um lugar para cada coisa.

O menir, também ele, tem um lugar na História: ele foi um marco na História do seu tempo, na História de há cinco mil anos, antes de Cristo, talvez, quando, ainda, não "havia História".

Que é urgente erguer o monumento megalítico do Patalou, disse não restam dúvidas. (Conhecemos cidades, vilas e, até, aldeias, onde isso teria sido feito, há muito tempo!)

Reerguê-lo, porém, no local onde foi levantado, há milhares de anos?

Lá, no campo, dentro de uma propriedade privada, entre canchos, silvas e tojos, sem acessos e aonde só se pode ir com autorização do dono? Para quê?

Aquele colosso de granito merece muito mais.

Ele é, não o esqueçamos, um testemunho da História e só pode continuar a sê-lo se estiver num local onde possa cumprir, cabalmente, a sua

## VÁ AO CINEMA

Cine Teatro de Nisa (telf. 245429260)

**Dia 11 e 12 Nov. - às 21,30h**

### Shaft

C/ Samuel L. Jackson, Vanessa Williams, Jeffrey Wriqth e Christian Bale

**Dias 16 Nov. - às 21,30h**

### Uma por todas

Com Anne Parillaud, Alessandra Martines, Marianne Denicourt.

**Dias 18 e 19 Nov. - às 21,30h**

### Um susto de filme

C/ Carmen Electra, Dave Sheridan, Frank B. Moore

lazer, uma montra viva do que fomos e do que somos, o mais completo e digno cartão de visita, capaz de testemunhar, por amostragem, uma História de milhares de anos.

O Passado só serve o Futuro, se estiver patente aos olhos do Presente.

Julgo que, no fundo, foi isto que o senhor João Francisco Lopes quis dizer

com a sua crónica. E, se foi, eu estou com ele.

Senhor Director: voltei a alongar-me mais do que seria desejável. Não leve a mal que os propósitos são bons. Mas, hoje, fico por aqui, que esta carta já vai longa e, desculpe, acabo por não dizer-lhe o que pretendia a propósito de sapos.

Cumprimentos do  
Carlos Tomás Cebola

## Câmara promove seminário Envelhecer com qualidade

A Câmara Municipal de Nisa vai promover nos dias 24,25 e 26 de Novembro, no Cine Teatro, um seminário subordinado ao tema "Envelhecer com qualidade". Esta iniciativa tem a colaboração dos Ayuntamientos de Casar de Cáceres e de Plazenzuela (Extremadura - Espanha), o apoio da Faculdade de Psicologia da Universidade de Salamanca e pretende promover uma reflexão alargada e multidisciplinar sobre a situação dos idosos.

O programa do seminário "Envelhecer com qualidade" é o seguinte:

### \* Dia 24 de Novembro

9,30h - Recepção e saudação aos participantes pelo presidente da Câmara Municipal de Nisa, Dr. José Manuel Basso.

10,30h - Comunicação "Preparación à la jubilación", pelo professor doutor Vega Vega, director da Faculdade de Psicologia da Universidade de Salamanca, a que se seguirá o debate.

12,30h - Almoço

15h - Comunicações:

"A educação multicultural para a residência de idosos" pela Prof. Drª Maria Beatriz Rocha Trindade e "As instituições de solidariedade", pela Drª Rosa Sampaio.

Debate

16,15h - Intervalo para café

16,30h - Comunicações:

"O problema da família do idoso" - Prof. Drª Maria Raquel Reis - Universidade Aberta

"Aspectos legais do direito do idoso" - A posição da UE - Dr. Fernando Larcher, Instituto Politécnico de Tomar.

Debate

### \* Dia 25 de Novembro

9,30h - Comunicações:

"Bibliografia e Comunicação Social" - Prof. Dr. Lucas, Universidade de Salamanca

"Reumatismo - Aspectos preventivos" - Dr. Adriano Neto, Hospital de Santa Maria

10,30h - Intervalo para café

10,45h - Debate

12h - Visita orientada às Termas de Nisa

13h - Almoço

15h - Comunicações:

"Os traumatismos e a ortopedia no idoso" - Dr. Ramos da Costa, Director do Hospital do Alcoitão.

"A higiene do idoso" - Drª Luísa Costa Gomes, Santa Casa da Misericórdia de Lisboa

16,30h - Intervalo para café

16,45h - Comunicação:

"Aspectos psicológicos nos idosos" - Dr. Góis Horácio, Hospital Egas Moniz.

### \* 26 de Novembro

9,30h - Comunicações:

"O idoso na instituição" - Drª Aracil Saches, Directora da Residência da 3ª Idade - Plazenzuela

Debate

10,30h - Intervalo para café

10,45h - Visita guiada a um lar

12h - Comunicações:

"A arquitectura - Sua adaptação ao idoso" - Arqª Margarida P. Machado

"Aspectos delicados da construção na adaptação a uma residência de idosos" - Arqª Francisco Dinis Monteiro.

Debate

Encerramento do Seminário

O custo da inscrição para participação neste seminário é de dez mil escudos, que inclui cafés, águas, almoços e documentação.

As inscrições devem ser feitas até 15 de Novembro para Câmara Municipal de Nisa, Apartado 8, 6050 - 999 Nisa, ou através do fax: 245 412 799.

Para quaisquer esclarecimentos e informações, contactos pelos telefones 245 410 000 ou 245 412 457.

# Cuidar da água é garantir o futuro

A Câmara Municipal de Nisa vai promover nos próximos dias 13 e 14 de Novembro um ciclo de palestras sobre o tema "Cuidar da água é garantir o futuro".

O ciclo de palestras decorrerá no Cine Teatro de Nisa e procura-se que ao longo de dois dias haja discussão e abordagem de questões relacionadas com a água enquanto recurso cada vez mais escasso e de necessidade vital para o homem. Esta iniciativa tem como destinatários a comunidade educativa, os técnicos e a população e insere-se numa

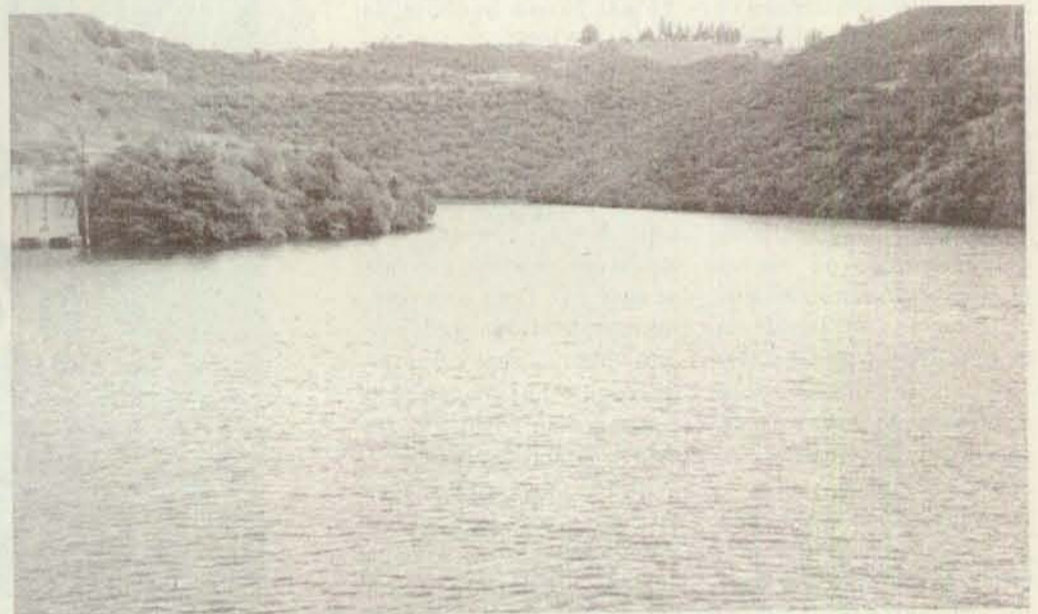
campanha educativa da água, procurando alertar para os problemas da poluição decorrentes da acção do homem, para a relação entre a água e a saúde pública e para a necessidade de haver planos de bacia a uma escala mais reduzida.

O ciclo de palestras integra quatro painéis com os seguintes temas:

Painel 1: Gestão da Água; Painel 2: A Água e a Saúde Pública; Painel 3: Protecção do Meio Receptor; Painel 4: Gestão Municipal da Água.

As discussões e aborda-

gens serão motivadas por comunicações apresentadas por técnicos de organismos como: Associação Portuguesa de Recursos Hídricos, IPE - Águas de Portugal, Instituto da Água; Escola Superior Agrária de Beja; Centro de Saúde de Nisa; Administração Regional de Saúde; Instituto Nacional de Saúde Dr. Ricardo Jorge; Direcção Regional do Ambiente e Ordenamento do Território - Alentejo; Universidade de Évora; Ayuntamiento de Casar de Cáceres (Espanha) e Serviços Municipalizados de Castelo Branco.



## Artesanato de Nisa promovido em Itália

Em Abano-Terme (Itália) decorreu entre 25 e 31 de Outubro, uma Exposição de Artesanato e Produtos Tradicionais de Nisa.

A exposição decorreu no Centro Kursal, situado na zona turística de Abano-Terme, cidade do Norte de Itália integrada numa região com importantes recursos termais. Os tratamentos termais à base de banhos de lamas vulcânicas são aí aplicados desde o período da antiguidade clássica e, presentemente são procurados por pessoas de toda a Itália e de outros países, em especial da Alemanha. O turismo associado aos recursos termais é o polo dinamizador daquela região, motivando a existência de perto de duas centenas de hotéis associados às estâncias termais.

O Termalismo é o factor comum que motivou o relacionamento entre Nisa e Abano-Terme.

Este relacionamento iniciou-se em 1998 com a realização de uma mostra de produtos nisenses, tendo sido na altura alcançados resultados muito positivos traduzidos no elevado número de visitantes e no montante de vendas efectuadas. Posteriormente teve continuidade através do intercâmbio de experiências e da presença em certames promovidos em Portugal e em Itália. Aponta-se como exemplo a participação de delegações de Abano-Terme nas últimas edições da Feira de Artesanato, Gastronomia e Actividades Económicas de Nisa.

Para a presente iniciativa, deslocaram-se a Itália técnicos

do município de Nisa que promoveram o artesanato e os produtos regionais, com destaque para a olaria pedrada, os alinhavados, as aplicações em feltro, os enchidos, a doçaria e o queijo de Nisa. O património histórico, a gastronomia, os recursos e aspectos do desenvolvimento sócio-económico do concelho de Nisa foram igualmente divulgados através de exposições e apresentações multimédia.

Nos dias 28 a 31 de Outubro, o presidente da Câmara Municipal de Nisa - José Manuel Basso, e o presidente da Região de Turismo de S. Mamede - Ceia da Silva juntaram-se à delegação e participaram nas iniciativas promocionais e nos contactos com entidades de Abano-Terme.

# HISTÓRIA E PATRIMÓNIO EM DIÁLOGO

(...)

- Sabe, fiquei com curiosidade e fui ver o *Furdão dos Monizes!* Até levei fotocópia do *Jornal de Nisa* para o analisar bem. Só vi por fora, pois as entradas do furdão estavam tapadas com silvas que ali crescem. É pena! Fiquei impressionado com aquele tipo de construção. Ainda apanhei alguns tortulhos que ali havia debaixo de uns sobreiros. Valeu a pena!

- Sim, silvas crescem ali à vontade e impedem a entrada. A propriedade é privada, mas tudo se resolveria, neste e noutros casos, se houvesse uma política cultural coerente com objectivos e estratégias bem definidas. Vive-se de situações pontuais, criadas ou aproveitadas, para satisfazer ou responder a necessidades de um determinado momento em obediência a critérios de natureza e âmbito duvidosos, depois não há continuidade e o que se fez, ainda que bom, perde-se. Não há planos globais nem sectoriais, quer plurianuais ou anuais. Na era da globalização que tão acesas críticas recebe, nós, em vez de a contrariarmos, caminhamos para ela ao não defendermos a nossa identidade histórica, cultural e social, esquecemo-nos do património que recebemos e que devemos legar aos vindouros.

- A propósito de legado lembrei-me de testamento, de Mouzinho da Silveira e do que li há dias. Onde é que ele está sepultado?

- Está sepultado na Margem, de acordo com o testamento, que refere: "... quero que o meu corpo seja sepultado no cemitério da ilha do Corvo, a mais pequena dos Açores, e se isto não puder ser, por qualquer motivo ou mesmo por não querer o meu testamenteiro carregar com esta trabalhadeira, quero que o meu corpo seja sepultado na freguesia da Margem, concelho de Gavião. São gentes agradáveis e boas e gosto da ideia de estar cercado, quando morto, de gentes que na minha vida se atreveu a ser agradecida ...".

- Ah! Está bem, agora compreendo! A mim parece-me que nunca se falou e escreveu tanto sobre património, cultura e história como agora, até se fazem críticas e sugestões.

- É verdade, é a prova de que há preocupação sobre estas matérias e que elas são importantes, mas a preocupação é dos cidadãos e não do poder, o poder até tem travado, não faz, não deixa fazer e nem aceita críticas ou sugestões, e brinca com elas. Fique descansado que muito brevemente estes assuntos aí estarão em promessas nas campanhas eleitorais que se aproximam a passos largos. Recordo que em 1993, em plena campanha eleitoral, o Furdão dos Monizes foi limpo pela autarquia para atender a uma visita de estudo em 4 de Dezembro. Um passeio - *À Descoberta do Concelho de Nisa* - que incluiu o Centro Histórico, Nisa-a-Velha/ Nossa Senhora da Graça, S. Gens, ...

- Gostaria de conhecer pormenores desse passeio, mas falou aí em Nisa-a-Velha. Se há uma Nisa chamada de Velha é porque passou a haver uma Nova, que segundo aquilo que tenho lido e ouvido se deve a D. Dinis como prémio da fidelidade aos niseses que viram as suas casas saqueadas e queimadas pelo irmão do rei. A Nova é que existe actualmente, não é verdade? Tanto quanto sei as duas povoações existiram ao mesmo tempo, mas a Velha acabou por morrer, agora parece que há quem conteste isso e refiro-me ao que li no último *Jornal de Nisa*, ainda não há quinze dias. Tenho aqui o jornal. Ora cá está na página cinco *Coisas da "Corte das Areias" (XIII) - Papagaios*. Aqui, o autor, João Francisco Lopes, apela para documentos de 1314 para se provar da existência, nessa data, de Nisa-a-Velha e de Nisa-a-Nova. O que há de concreto?

- A conversa seria longa, mas em linguagem simples e curta diremos que coexistiram. Há documentos a comprovar essa coexistência, como disse e leu, e se há quem conteste dever-se-ia apresentar essa teoria devidamente fundamentada, pois só assim se pode caminhar para o conhecimento do nosso passado. Coisas sem fundamento, sem documentos, não são dignas de crédito. Parece não ser só de agora, na parte final de uma *"longa notícia"* publicada e divulgada em *O Distrito de Portalegre* em 21 de Agosto de 1981, páginas 1ª e 5ª, esta

questão já era tratada. Já lá vão dezanove, não dias, mas anos, dezanove anos.

No último subtítulo do artigo denominado "Nisa-a-Velha, História - Tradição - Lenda", o autor, Zé Nisorro, a propósito da coexistência de

mentos do século XIII em que se faça a distinção entre Nisa-a-Velha e Nisa-a-Nova. Apenas se refere, então, o simples nome de Nisa.

Mas, a partir do século seguinte, já assim não sucede.

De facto, logo em 5 de

drigues Temudo deixou em testamento às Senhoras de Nisa-a-Velha, a cada uma, cinco missas.

E, nas *Memórias Paroquiais de 1758*, se relembra a existência de Nisa-a-Velha e se acrescenta mesmo que o Pelourinho de Nisa de lá veio e ostenta ainda a cruz dos Templários.

Mas é tempo de terminar esta já longa notícia sobre a primitiva vila de Nisa.

Muito fica, evidentemente, por dizer, a acrescentar às notáveis monografias dos dedicados niseses Dr. José Dinis da Graça Motta e Moura, José Francisco Figueiredo e António Bernardes Pestana Goulão.

Neste modesto trabalho não se citam diversas outras fontes de informação de que nos socorremos para não tornar ainda mais fastidiosa esta desprezenciosa compilação de informações sobre a histórica vila de Nisa-a-Velha."

Não sei se sabe, mas Zé Nisorro é pseudónimo, veja também aqui a nota 23 de "Um passeio à Senhora da Graça (Nisa)", publicado em *Ibn Maruán, Revista Cultural do Concelho de Marvão*, n.º 7, Dezembro de 1997, páginas 219/246. A nota surge quando, no corpo do artigo, se assume a coexistência da Nova e da Velha Nisa e se indica ao leitor a possibilidade de se confrontar, através da bibliografia, com opiniões já anteriormente expressas e fundamentadas, e diz:

(...) Zé Nisorro foi pseudónimo utilizado pelo Dr. José Augusto Fraústo Basso (22 Agosto 1901 - 7 Setembro 1987), (...), dedicou algum do seu tempo à história e ao património concelhios, estudando, escrevendo e recolhendo alguns materiais e espólio, que, se não fosse a sua acção, hoje estaria perdido. (...).

- Muitos desses materiais são os que integram o Núcleo Museológico da Santa Casa da Misericórdia de Nisa, não é verdade? Pois é, há autores que andam esquecidos e o que se pensava ser novo sobre a coexistência, ou não, da Nisa-a-Velha e da Nisa-a-Nova já é velho!

(...)

José Dinis Murta  
02 de Novembro de 2000



Porta da Ermida dos Fiéis de Deus  
(Nossa Senhora da Graça/Nisa-a-Velha)  
Trabalho em ferro de Manuel Malpique Rufino

Nisa-a-Velha e de Nisa-a-Nova, já se referia, no que apelidou "modesto trabalho" e "desprezenciosa compilação de informações ..", aos agora falados documentos de 1314 e inclusive a um anterior a esta data - 1305. E o autor já escrevia: "Supomos não restarem, hoje, dúvidas, a ninguém, de tal coexistência." Aqui está o que ele escreveu, veja:

(...)

"Nisa-a-Velha e Nisa-a-Nova existiram pacificamente Apesar das degradações e destruições operadas, as duas Nisas, a velha e a nova, coexistiram, pacificamente, durante muitos anos e embora fiéis ao seu rei e ao seu destino.

Supomos não restarem, hoje, dúvidas, a ninguém, de tal coexistência.

Não são conhecidos docu-

Março de 1305, aparece citada Nisa-a-Nova, numa carta de venda de um lugar lá situado, a Frei Gonçalves comendador dessa vila.

Depois, em uma inquirição feita por ordem régia, sobre os usos, costumes e jurisdições dos Templários, com data de Abril de 1314, Estevão Peres, tabelião del-rei em Nisa-a-Nova, mandou artigos de inquirição tirados em Nisa e, entre outras coisas, diz que D. Pais Garcia administrou, em nome do rei, a vila de Nisa-a-Velha.

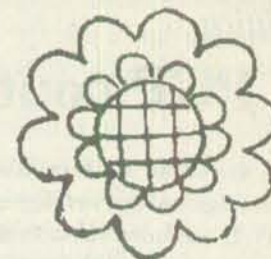
Esse mesmo documento fala em Gonçalo Fernandes que foi comendador de Nisa-a-Nova.

Posteriormente, diversos outros documentos dão notícia da coexistência das duas Nisas.

Já em 1703, Manuel Ro-



# ERVA CIDREIRA



LITERATURA - ARTES - IDEIAS

## POETAS ALENTEJANOS



### Todavia eu sou pastor

No sonho se mede o encanto  
que me dá esta alegria,  
a saudade só me chama  
quando a noite se faz dia.  
As estrelas já eu sei  
que são luzes pequeninas,  
como os ciganos que cantam  
dia e noite as suas sinas.  
Tenho o nome numa pedra,  
sou cascalho, vivo só,  
passei toda a mocidade  
na casa da minha avó.  
Tinha fruta no quintal,  
duas videiras verdosas,  
um eucalipto crescido  
ao pé de um vaso de rosas.  
Bebi água em muitas fontes  
e vi as estrelas do céu,

todavia eu sou pastor  
dum gado que não é meu...

Sonhei guitarras e guizos,  
ouvi poetas nas vendas,  
cantando a vida dos pobres  
com seus vícios e lendas.  
Comi uvas, bebi vinho,  
vi lagartos e lebrões,  
andei com velhos malteses,  
assassinos e ladrões.  
Dormi a sesta nos montes,  
Levei porcos ao Barreiro,  
andei nas feiras guardando  
o meu gado o ano inteiro.  
Lá nas moitas parendi  
a ser aquilo que sou:  
um camponês que não pensa

nas coisas que já passou.  
Da macela faço chá  
e da esteva faço a cama,  
a hortelã tira o sarro  
aos frutos verdes, sem rama.  
Agarro a névoa aqui perto,  
nas margens duma ribeira,  
é na saudade que sinto  
que mato a minha canseira.  
Montei cavalos de Alter,  
vi galgos de Montemor,  
saltei valados e rios,  
e compus versos de amor.  
É na lonjura que gozo  
o vento que vem do céu,  
todavia sou pastor  
dum gado que não é meu...

(Antunes da Silva)

### Nas asas do(s) poema(s)

um riso de raparigas  
p'los cântaros e pedras nuas  
alto, adolescente, na face do  
meio-dia  
sabendo a leite  
menstruo  
vida  
um riso  
como se entre as pernas da  
madrugada  
o sol  
se anunciasse

Ah! Deixa voar as asas e  
vem vencer  
Porque é manhã e mal  
começa a eternidade  
A noite é só amanhã e quem  
sabe a morte algum dia  
O cardo da terra e flores  
vermelhas

Ainda que do alto vejas  
pálidas, tão curtas  
As altas torres e pareçam  
pequenos os sonhos  
A terra é tão mais quente e  
plantemos as sementes  
— quando morrermos serão  
o nosso único filho  
Como se a água parasse e do  
silêncio  
Viesse, doce, límpida a  
mística melodia  
Assim chega a noite e  
perdidos em nós os olhos e  
as mãos

Só parece que é dia e há  
luz.  
Quem me dera que cantasses  
“E juntos perdessemos  
todos os abraços do  
mundo”.

### Infinita bondade

Orgulho inútil de algum  
dia... O vento  
levantado, desfeito em pó o  
leva  
para o rojar além, tornado  
súplica,  
choro e lama... que suja  
quem a pisa...

Falei-Vos sem pensar —  
doido de orgulho! —  
como se belas frases de  
mundano  
efeito Vos bastassem e  
rendessem  
ao deus de barro alçado no  
meu peito!

O orgulho de se contenta  
de si próprio:  
supõe-se tudo, e fala, e  
brada, e grita  
cioso de se ouvir, ninguém  
ouvindo!

... Soam horas de amargo  
desespero...  
... Ao céu cabe o remédio,  
ao céu brada...  
... E Deus, para homem  
surdo, se faz mudo!

Fernando Portugal - in  
“Lágrima vivida”

## Passatempo

### Vila Flor já foi concelho

“Vila Flor já foi concelho / E até teve pelourinho”, é o mote para o próximo passatempo sobre localidades do concelho de Nisa. Todos os leitores podem participar, completando a quadra e enviando quantas quadras quiserem. Concelho de poetas populares e com grande veia para a rima, esta uma oportunidade para mostrarem os vossos versos, com identificação própria ou através de pseudónimo.

Ficamos à espera da vossa colaboração!

Vila Flor já foi concelho  
E até teve pelourinho



Completem as quadras e mandem-nas, até final de Novembro para:  
Jornal de Nisa - Apartado 37 - 6050 - 999 Nisa.  
Nenhuma ficará sem publicação. Mãos à obra!

### A flauta

No canto do quarto a sombra tocou sua pequena flauta  
Foi então que me lembrei de cisternas e medusas  
E do brilho mortal da praia nua

Estava o anel da noite solenemente posto no meu dedo  
E a navegação do silêncio continuou sua viagem  
antiquíssima

Sophia de Mello Breyner Andresen  
in “Geografia”



Política

# PCP contra a privatização de serviços públicos essenciais...

A Direcção da Organização Regional de Portalegre do PCP, em nota enviada à comunicação social, manifesta a sua oposição à privatização de serviços públicos essenciais que, a verificar-se, resultariam em "claro prejuízo das populações". A posição foi tomada na reunião do organismo distrital de autarquias, realizada no dia 21 de Outubro, em que se discutiu a preparação das próximas eleições autárquicas e o XVI Congresso do PCP, a realizar em Dezembro. Eis o teor da nota informativa:

No passado sábado, na sede distrital do PCP em Portalegre teve lugar uma reunião do Organismo Distrital (Alegado) de Autarquias deste partido.

Na agenda de trabalhos destacam-se a análise da situação autárquica no distrito, a preparação das próximas eleições para os órgãos municipais e de freguesia; o XVI Congresso do PCP, que

terá lugar no próximo mês de Dezembro.

Particularmente analisadas foram as questões da recolha de resíduos sólidos e do abastecimento de água às populações do distrito, à luz dos projectos que o Governo, com a cumplicidade das autarquias de maioria PS, vem implementando no distrito.

Este Organismo do PCP reafirmou a sua profunda oposição a projectos que, tendo em vista, a prazo, a privatização de serviços públicos essenciais, passam, de imediato, para uma clara desmunicipalização e desresponsabilização das autarquias, com claro prejuízo das populações.

**... E leva à AR problemas do concelho do Crato**

**Da Comissão Concelhia do Crato do Partido Comunista Português recebemos o comunicado que transcrevemos na íntegra:**

A Comissão Concelhia do Crato do Partido Comunista

Português, reunida no passado dia 27 de Outubro, procedeu à análise da situação política, social e económica e do andamento dos trabalhos de preparação do XVI Congresso.

A Comissão Concelhia do Crato do PCP constata que a actual situação política e social no concelho, tende para um gradual e preocupante agravamento, não só fruto das políticas a nível nacional, do governo e do partido que o suporta - o PS - como pelas políticas que vêm sendo desenvolvidas por aquele partido, quer no plano regional, quer no plano local, expressas na não concretização dos projectos estruturantes, há muito reivindicados pelas populações que, vindo a ser sucessivamente anunciados, vêm sucessivamente adiada a sua concretização.

São exemplos, entre outros, no caso concreto do nosso concelho, as situações da construção da Barragem do Pisão e do IC 13.

A Comissão Concelhia do

Crato, fez chegar mais uma vez, ao Grupo Parlamentar do PCP, na Assembleia da República, as propostas pelas quais nos devemos bater, para inclusão clara e inequívoca no PIDDAC para 2001, nomeadamente:

1. - IP 2 - Construção da Variante a Gáfete
2. - Construção da Barragem do Pisão
3. - Construção do Centro de Saúde do Crato

A Comissão Concelhia do Crato do PCP constata, através da documentação disponível, do PIDDAC Regionalizado para 2001 que, por proposta do governo PS, só se encontrarem inscritas duas rubricas "Monumentos Religiosos / Mosteiro de Flor da Rosa", com 37.500 contos e "Intervenções no Concelho do Crato", com 10.000 contos, num total de 47.500 contos.

Os montantes inscritos, para além de contemplarem só uma situação concreta - "Mosteiro de Flor da Rosa" - e deixando muito a desejar, porque não especifica no concreto a que se destina a rubrica "Intervenções no Concelho", são propostas que ficam muito aquém das reais necessidades de investimentos para o Concelho.

A acrescer a esta degradante situação, não menos preocupante é o facto de, até ao dia 20 de Agosto de 2000, não terem dado entrada na CCRA - Comissão de Coordenação da Região Alentejo, qualquer projecto do Município do Crato, de candidatura ao III QCA - Quadro Comunitário de Apoio, o qual tem verbas e já se encontra em fase de materialização.

A Comissão Concelhia do Crato do Partido Comunista Português, reafirma a sua determinação em continuar a lutar, nas várias instâncias, pela concretização do conjunto de projectos tão necessários a um efectivo desenvolvimento do Concelho do Crato.

Quanto ao andamento da preparação dos trabalhos do XVI Congresso, a Comissão Concelhia do Crato do PCP decidiu marcar a Assembleia Plenária da Organização Concelhia do Crato, para o debate das Teses e eleição dos Delegados, a realizar no dia 24 de Novembro, 6ª feira, às 20,30 horas.

Lutando no presente, confiante no futuro, o PCP intensifica a sua actividade política em todo o concelho.

**A Comissão Concelhia do PCP**

## INFORMAÇÃO ÚTIL TELEFONES ÚTEIS

<b>EMERGÊNCIA</b>	112	Vila Flor — PT Público	245457145
<b>*NISA</b>		Centro de Saúde	245457136
Centro de Saúde	245412133	S. C. Misericórdia	245457169
Bombeiros Voluntários	245412303		
GNR245412449		<b>AREZ</b>	
Câmara Municipal	245410000	Junta de Freguesia	245748146
24542237/ 24542148	Fax 24542799	Centro de Saúde	245748126
Biblioteca Municipal	245412806	P. Telefónico Público	245748111
Posto de Turismo	245412457	S.C.Misericórdia	245748151
J.F.Espírito Santo	245412219		
J.F.N.º Sr.ª da Graça	245413490	<b>MONTALVÃO</b>	
LTE (avarias) Gratuito	800246246	Junta de Freguesia	245743132
Táxis (Praça da República)	245412186	GNR	245743114
Escola EB 2,3 de Nisa	245412257	Centro de Saúde	245743373
ETAPRONI	245412842	S.C.Misericórdia	245743288
Termas de Nisa	245798133	P.Telefónico Público	245743118
		PT Público-Salavessa	245743141
<b>* ALPALHÃO</b>		<b>PÉ DA SERRA</b>	
Extensão da Câmara	245742131	Junta de Freguesia	245743436
Fax	245742475	P.Telefónico Público	245743143
GNR	245742225		
Centro de Saúde	245742121	<b>SANTANA</b>	
Junta de Freguesia	245742154	Junta de Freguesia	245469130
		Centro Social	245469321
<b>TOLOSA</b>		Postos Telefónicos Públicos:	
Extensão da Câmara	245798474	Arneiro	
Fax	245798421	245469131	
GNR	245798144	Pardo	245469181
Centro de Saúde	245798135		
Junta de Freguesia	245798168	<b>S. MATIAS</b>	
Centro Social de Tolosa	245798264	Postos Telefónicos Públicos:	
P. Telefónico Público	245798151	Cacheiro	245469120
		Chão da Velha	245469116
<b>AMIEIRA DO TEIO</b>		Falagueira	245469112
Junta de Freguesia	245457136	Monte Claro	245469141
P. Telefónico Público	245457112	Velada	245469107
	245457121		

## Ritmos escolares

A França é campeã do Mundo e da Europa, em futebol, mas, também é campeã da Europa... do ano escolar, com 936 horas de aulas, por ano e por turma (ou classe), concentrados sobre 170 dias de actividade.

É uma relativa superioridade em comparação, por exemplo, com um aluno escandinavo que passa 200 dias na escola, mas apenas 850 horas nas aulas.

Sabemos que este ano entraram para a escola 12.627.000 alunos divididos da seguinte forma:

6. 610.000 na escola primária, jardim-escola in-



cluído, seguindo-se o colégio com 3.350.000 alunos e 2.344.000 para o liceu. No ensino superior foram 323.000 os alunos que entraram, número a que se juntam aqueles que também fazem frente ao "quadro negro": um milhão de professores, sem contar com as outras profissões e áreas de apoio ao ensino e que levam a que em cada quatro franceses, um toma o caminho da escola.

*António Conicha*

# Agenda

## CUIDAR DA ÁGUA

"Cuidar da água é garantir o futuro" inicia um ciclo de palestras sobre este tema. Nos dias 13 e 14 de Novembro, no Cine Teatro de Nisa, técnicos de diversas áreas, cientistas, autarcas, etc., debaterão em quatro painéis questões como a gestão da água, a água e a saúde pública, protecção do meio receptor e a gestão municipal da água.

É de esperar que, depois de tão importante iniciativa, possamos merecer um pouco mais de qualidade na água que, diariamente, bebemos e utilizamos.

## AUTOMÓVEIS

O MotorCab 2000 - 2ª Salão Automóvel da Região de Castelo Branco vai decorrer nos dias 10, 11 e 12 de Novembro, em simultâneo com a Lazer 2000 - 3ª Feira de Artigos e Mobiliário de Jardim, Praia e Náutica, Campismo, Caravanismo, Caça e Pesca, Artigos de Desporto e Veículos Todo o Terreno. A organização é do Nercab e as duas Feiras decorrem nas instalações desta estrutura empresarial em Castelo Branco.

## CINEMA

O Cine Teatro de Nisa aposta, em Novembro, nos filmes de acção e de humor.

Nos dias 11 e 12, o actor Samuel L. Jackson protagoniza "Shaft", um thriller movimentado.

Segue-se a 16, "Uma por todas", filme do conhecido cineasta francês Claude Lelouch. Uma comédia divertida e hilariante, tal como "Um susto de filme", a ser exibido nos dias 18 e 19.

A 25 e 26, dois dos mais famosos actores da actualidade, Harrison Ford e Michelle Pfeiffer, dão o "corpo e a alma" num filme a não perder: "A verdade escondida".

Não perca. Vá ao cinema!

## FEIRAS

\* **Castelo Branco** - A 8ª edição da Fercab (Feira de



Novembro  
A respiração de Novembro verde e fria  
Incha os cedros azuis e as trepadeiras  
E o vento inquieta com longínquos desastres  
A folhada cerrada das roseiras  
In "Geografia"  
Sophia de Mello Breyner Andresen

Actividades Económicas da Beira Interior) decorre de 30 de Novembro a 3 de Dezembro. A Fercab 2000 terá uma área de exposição de 5.500 m<sup>2</sup>, com 297 módulos disponíveis, metade dos quais estavam reservados ainda antes do anúncio da Feira.

\* **Borba** - A Festa da Vinha e do Vinho é uma das mais expressivas demonstrações populares em louvor de Baco. Vinhos, bons vinhos alentejanos, gastronomia tradicional, exposições, música, animação de rua, artesanato, colóquios, provas e venda de vinhos, etc, etc, e tudo o mais que quiser apreciar e degustar, "in loco". Vá até Borba e deixe-se de cantigas!

## EXPOSIÇÕES

\* **Castelo de Vide** - "Artitudo", galeria de arte, livraria e cybercafé, acolhe a exposição de pintura de Manuel de Almeida. Até 7 de Dezembro.

Fotografias de Marvão e Castelo de Vide, da autoria de Michel Ibelings estão em exposição no Centro Municipal de Cultura, até 26 de Novembro.

## \* Alter do Chão

- Exposição bibliográfica sobre o Descobrimento do Brasil patente na Biblioteca Municipal e Calouste Gulbenkian.

- No restaurante da Coudelaria Nacional, mostra-se a pintura de João Paramez.

\* **Castelo Branco** - No Museu Tavares Proença Júnior está patente ao público até 31 de Dezembro a exposição Contradições Moda Portuguesa Outono 2000, que integra trabalhos de duas estilistas consagradas: Helena Cardoso e Olga Rego. A exposição pretende sensibilizar o público para a qualidade artística da moda contemporânea.

\* **Nisa** - "Medicina Tradicional" é o tema de duas exposições que podem ser vistas na Biblioteca Municipal de Nisa. Uma, de Domingos Paixão, de plantas medicinais; outra, bibliográfica e alusiva ao mesmo tema.

\* **Monforte** - "7x7 - Mitos e Coincidências" é o título da exposição do escultor José Aurélio patente ao público até 10 de Novembro, na Galeria Municipal, numa iniciativa da Câmara Municipal e da Fundação das Casas de Fronteira e Alorna.

\* **Nisa** - "Memória em azul" é o título de uma exposição de pintura a óleo da autoria de Natália Ló, presente na Biblioteca a partir de 15 de Novembro.

Ainda neste espaço, durante o mês de Novembro uma exposição bio-bibliográfica intitulada "Prémio Nobel da Literatura"

\* **Ponte de Sor** - Na Biblioteca Municipal Calouste Gulbenkian, está patente ao público até 16 de Novembro, uma exposição de pintura de Pedro Calapez. O artista, nascido em Lisboa, recebeu diversos prémios, como o da União Latina, em 1990, o Prémio de Desenho da Fundação Pilar i Joan Miró, de Mallorca, em 1995 e o Prémio Ciutat de Palma, Palma de Mallorca, em 1999.

\* **Portalegre** - Tiago Mourato, o jovem artista com "costela" nicense, tem patente no Centro Regional de Segurança Social alguns dos seus quadros. A merecer uma visita, até ao próximo dia 10!

- "Encontros, História dos Ciganos entre nós" é a exposição aberta ao público no Palácio Póvoas.

- Na Biblioteca Municipal, a vida e obra de Norberto Ávila "40 Anos de dramaturgo - 4 peças para Portalegre".

\* **Nisa** - No Posto de Turismo está patente a exposição "Paisagens Megalíticas do Norte Alentejano", organizada pela Região de Turismo de S. Mamede.

## JOGOS FLORAIS

\* **Monforte** - Os Jogos Florais de Outono, organizados pela Câmara Municipal vão na sua 8ª edição. Poesia (tema livre), quadra popular sobre o adágio popular "quem porfia mata caça" e poesia obrigada ao mote "A oliveira

velhinha / Com o seu tronco cinzento / Lembra-me a minha avózinha / Que morreu há tanto tempo". A data limite para a apresentação dos trabalhos é 20 de Novembro e quem desejar mais informações pode contactar a Câmara Municipal de Monforte.

## MÚSICA

\* **Portalegre** - Os Anjos actuam nesta cidade no âmbito da apresentação do novo Opel Corsa. O espectáculo está marcado para o dia 12 (domingo) às 21h na Praça João Paulo (junto ao Estádio Municipal) - se estiver bom tempo - ou no Pavilhão Municipal.

\* **Nisa** - Noite de fados é a proposta da Sociedade Musical Nicense para o dia 25 de Novembro, na Casa do Povo de Nisa.

## TEATRO

\* **Portalegre** - "Salomé ou a cabeça do profeta" é a peça de Norberto Ávila escrita para o Teatro de Portalegre que a representa desde 7 de Novembro e até final do mês.

\* **Nisa** - "A Relíquia", de Eça de Queiroz, pelo grupo de teatro "A Barraca", com Maria do Céu Guerra, à frente de grande elenco, é o espectáculo que se anuncia para o mês de Novembro. Fique atento!

\* **Alter do Chão** - O "Teatro ao Largo", de Milfontes, representa "Mil e quinhentos", de Steve Johnston. Dia 10, às 21,30h no Cine Teatro.

**Vamos fazer um petisco**

**Cozido de Grão (Alentejo)**

*Ingredientes*

Grão de bico; Borrego; Vitela; Ossos, orelheira, chispe e toucinho, salgados; Linguiça, morcela, farinheira; Batatas, cenouras, feijão verde; Abóbora, nabos, agriões

*Preparação*

Demolha-se o grão e coze-se com as carnes: borrego, vitela, ossos de porco, chispe, orelheira e toucinho salgados, linguíça e morcela, de preferência de porco preto. A farinheira deve ser cozida à parte. Quando o grão e as carnes estiverem cozidas, separe-as e coza as hortaliças no caldo: batatas, cenouras, feijão-verde, abóbora, nabo (pouco, para não tirar gosto). O segredo do sabor do cozido é-lhe dado pelos agriões. Quando os legumes estão cozidos, juntam-se os grãos. Serve-se o caldo com os grãos e as hortaliças numa tijela grande de barro ou numa terrina, com pão de trigo alentejano, cortado aos quadrados, e raminhos de hortelã. E, à parte, numa travessa, as carnes e os enchidos cortados.

## TELEFONES ÚTEIS

Número Nacional de Emergência	112
Bombeiros Voluntários	245 412 303
Centro de Saúde de Nisa	245 412 133
G N R (Nisa)	245 412 449
G N R (Alpalhão)	245 742 225
G N R (Tolosa)	245 798 144
G N R (Montalvão)	245 743 114
C.M. Nisa / Serv. de Águas	245 410 000
Cerenisa	245 412 531



# Nisapor

- Com. Rep. Aut.  
de Portalegre, L.<sup>da</sup>

Av. Francisco Fino, nº 34 - Zona Industrial - 7300 PORTALEGRE  
TEL: 245 300 460  
FAX 245 300 464

ELVAS:  
TEL: 268 621 610  
- Vendas e Assistência

CAMPO MAIOR:  
TEL: 268 686 541  
- Vendas

CRATO:  
TEL: 245 997 250  
- Vendas

PONTE DE SOR  
Tel: 242 201 899  
- Vendas

**Oferta do  
Ar Condicionado  
nos modelos  
ACCENT,  
ATOS PRIME  
E MULTI.**

**50.000\$00  
em acessórios  
no modelo Accent**

Visite a NISAPOR através do site  
[www.entrepovh.pt/nisapor](http://www.entrepovh.pt/nisapor)

Concessionário **HYUNDAI**  
para o Distrito de PORTALEGRE

1º Classificado a Nivel Nacional  
na área de Vendas

## Viaturas serviço p/venda

- |                        |         |
|------------------------|---------|
| 1- Lantra Wagon 1.9 D. | 04/2000 |
| 1- Lantra Wagon 1.9 D. | 06/2000 |
| 1- Lantra Sedan 1.9 D. | 05/2000 |
| 1- Accent 3 PGS        | 03/2000 |



## OFICINA DE REPARAÇÃO AUTO

José Maria Diniz Carita

. MECÂNICA . BATE-CHAPA . PINTURA  
SERVIÇO PERMANENTE  
DE PRONTO SOCORRO

**VENDEDOR DAS MARCAS**

**OPEL E NISSAN**

Stock de carros usados  
aos melhores preços e condições

- OFICINA: Rua Sidónio Pais, 5B - 6050 NISA - Tel: 245 412 353  
- RESIDÊNCIA: Rua do Convento, 74 - 6050 NISA - Tel: 245 412 685  
Telem: 91 7290778

# Rui Neves

Fotógrafo



**Casamentos**

**Baptizados**

**Aniversários**

**e outras comemorações**

**Grande variedade  
de produtos:**

*Máquinas, Rolos,  
Álbuns,  
Molduras, etc...*

**NOVAS E  
MODERNAS  
INSTALAÇÕES**

Rua Padre José Ribeirinho, nº3 e 5 \* 6050 NISA \* Telef 245 413334

## Câmara de Nisa aposta na cooperação transfronteiriça

O Município de Nisa tem em curso diversos projecto de cooperação com municípios da Extremadura espanhola no âmbito de programas comunitários.

Com o município de Campanário (província de Badajoz), a autarquia nicense estabeleceu um acordo de colaboração inserido no projecto "Acções Formativas

Transfronteiriças para Adultos 2000".

Nessa base, a 20 de Outubro em Campanário e a 28 em Nisa, ocorreram jornadas para abordagem dos processos de fabrico dos queijos de "La Serena" e de Nisa e para proporcionar o intercâmbio entre queijeiros e criadores de gado das duas

regiões.

Visando o reforço da cooperação entre os povos de um e outro lado da fronteira, municípios do Alentejo, da Zona Centro e de Espanha têm realizado reuniões de trabalho com vista a definir as formas de colaboração e iniciativas no âmbito do programa Interreg III. A 11 de Outubro realizou-se uma reunião em

Valência de Alcântara e em Novembro terá lugar outra em Vila Velha de Ródão com a participação de representações da AMNA, das Câmaras Municipais de Marvão, Castelo de Vide, Idanha-a-Nova, Vila Velha de Ródão, do Ayuntamiento de Valência de Alcântara e das associações A Raia e La Raia.

## Pelouro do Desporto lança actividades

A Câmara Municipal de Nisa, através do sector de desporto divulgou as actividades a ser implementadas na piscina municipal e no pavilhão desportivo de Nisa.

Assim, estão já abertas as inscrições para as aulas de natação na piscina coberta, que têm início marcado para o dia 4 de Dezembro.

No pavilhão desportivo de Nisa tiveram início, no dia 2 de Novembro, as aulas de ginástica desportiva, de manutenção e sessões de cardio-fit-

ness, estas em horário pós laboral.

A foot escola ou escola de futsal tem início a 2 de Dezembro, com treinos em Nisa, Alpalhão e Tolosa para crianças dos 6 aos 12 anos, ao mesmo tempo que estão abertas inscrições para a formação de equipas de futsal nos escalões juniores (masculino) e juvenis (feminino):

As inscrições podem ser feitas no sector de desporto da Câmara - Pavilhão Desportivo de Nisa.

## Publicidade

### NISABIT, LDA

PRAÇA DA REPÚBLICA, 22  
6050-350 NISA  
TEL: 245 413 667 FAX: 245 413 667

A SUA LOJA DE INFORMÁTICA

#### INFORMÁTICA PROFISSIONAL

COMPUTADORES  
MONITORES  
IMPRESSORAS  
COMPONENTES  
CONSUMÍVEIS  
UPGRADES  
SOFTWARE PROFISSIONAL  
REDES DE COMPUTADORES

ACESSÓRIOS E  
JOGOS PARA  
CONSOLAS  
PLAYSTATION  
GAMEBOY COLOR

Ananás às Rodelas 99\$  
Clementinas 99\$/Kg  
Fiambre da Perna Extra Sicasal 995\$/Kg  
Sargos Médios - 998\$  
Azeite Galo 1,5° - 499\$  
Real Lavrador Branco 0,75lt 199\$  
Skip 15d - 799\$

**ÉCOMARCHÉ**  
Nisa  
**PROMOÇÃO**  
São Martinho

9 a 14 de Novembro



**ÉCOMARCHÉ**

Os Mosqueteiros

## Farmácia Martins Barata



Secção de: **ORTOPEDIA  
PERFUMARIA  
VETERINÁRIA**

Largo 5 de Outubro, 8 - Tel. 245 41003

6050 NISA

## JOSÉ DE JESUS PIRES LOURO



OFICINA DE  
REPARAÇÃO  
DE AUTOMÓVEIS

Ponte de Santa Maria  
Telef. 245 583 190 - ARRONCHES



**Pizzaria c/ serviço próprio**  
Gerência de: Paulo e Maria do Rosário  
Rua Júlio Basso, nº 39 - 6050 Nisa  
Telef. 245 412 354

## Arte & Foto

Equipamentos Fotográficos e Revelação de Fotografias a Cores, Lda

**AS SUAS  
FOTOGRAFIAS  
PODEM SER  
AUTOCOLANTES**

Telef. 245 330 506  
Fax: 245 331 491  
Rua de Elvas, 28  
7300. PORTALEGRE

## NATURIS - Herbanária -

Toda a qualidade  
de produtos naturais  
Marcações de Consultas de Auri-Acupuntura  
Reiki e Aromoterapia  
Praça da República, 81  
\*\*TM: 96 4733048 \*\* 6050 Nisa



De: Maria da Piedade Cebola  
**BOLOS REGIONAIS**  
AGÊNCIA DE  
**TOTOLOTO E TOTOBOLA**  
Praça da República, 88 - Tel: 245 412 461 6050-350 NISA

## Seja bem-vindo ao Jeronimu's

**B A R**  
R. Alexandre Herculano  
Telef. 245 429104 - 6050 NISA

**PAPELARIA NISENSE**  
Arquitectura desenho  
design Informática música  
Lº Heliodoro Salgado, 33  
Tel/Fax 245 429236  
R. Júlio Basso, 24 - 6050 NISA

## JOSÉ MARIA LEITÃO

**BOMBAS SUBMERSÍVEIS E DE PRESSÃO**  
REPARAÇÕES ELÉCTRICAS E CANALIZAÇÕES  
MONTAGEM E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Largo 5 de Outubro, 9 - Telem: 91 4748475 6050-329 NISA

# CERENISA

CENTRO DE REABILITAÇÃO DE NISA

Entidade responsável pelos serviços de Balneoterapia, Fisioterapia,  
Enfermagem e Recepção nas Termas de Nisa

- . FISIOTERAPIA (Acordos com: ADMG; ADSE e Companhias de Seguros)
- . ELECTROCARDIOGRAMAS
- . ANÁLISES CLÍNICAS

Consultas Médicas:

- . Ginecologia
- . Otorrinolaringologia
- . Dermatologia
- . Psicologia Clínica
- . Fisiatria
- . Urologia
- . Cardiologia

- . Medicina Geral e Familiar - Dr. Carlos Vinagre
- . Medicina Geral - Drª Evangelina Boa Morte
- . Medicina Dentária (Acordos com: EDP, Minist. Justiça, CGD, Telecom, CTT e ADMA)

Marcações e Informações:  
Rua Júlio Basso, nº 25 - Tel 245 412 531 - NISA

Restaurante

## "A CHURRASQUEIRA"

João Manuel Serrinha da Fonseca

**TODA A QUALIDADE DE GRELHADOS**

Rua João Maria Porto, Lote 1  
Tel. 245 413210

## Maria Antónia Serra Alfaia Sampaio

TÉCNICA OFICIAL DE CONTAS

Membro da CTC Nº 39526

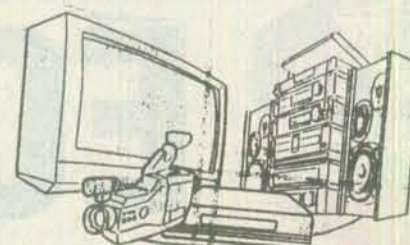
. Contabilidade . Fiscalidade

. Gestão de Pessoal

Rua de Angola, 3 (Centro Histórico) - Tel: 245 412 843 - 6050 Nisa

# NISASOM

TV \* VÍDEO \* HI-FI  
ELECTRODOMÉSTICOS



Av. D. Dinis  
- Bloco B Lojas A/B

Tel. 245 412 650  
- 6050 NISA

Campeonato Distrital de Futebol da 1ª Divisão

## -Tolosa derrota Gáfete -Alpalhoense e Nisa empatam

Está ao rubro o "distrital da 1ª divisão. Na 7ª jornada, as equipas do concelho não conheceram o sabor amargo da derrota, mas, nem por isso os resultados forma os melhores. O Nisa e Benfica na deslocação a Santo António das Areias não conseguiu ultrapassar a turma local e teve que contentar-se com um empate (2-2). O Alpalhoense, em casa, tinha tarefa difícil perante o Elétrico e logrou o empate a uma bola. O Tolosa após o empate em Foros do Arrão tinha perante o seu público a oportunidade de redimir-se dos maus resultados e alcançar a primeira vitória. O adversário era o vizinho Gáfete e o Tolosa levou a melhor no derby derrotando o seu opositor por categóricos 3-1.

**Resultados da 6ª Jornada**

Arenense, 1 Alegrete, 2  
Nisa e Benfica, 3 Tramaga, 0  
Terrugem, 0 Os Elvenses, 0  
Monfortense, 1 Os Avisenses, 2  
AD Alter, Póvoa e Meadas,  
Foros do Arrão, 1 Tolosa, 1  
Gafetense, 2 Alpalhoense, 0  
Elétrico, 0 Fronteirense, 1

**7ª Jornada**

Arenense, 2 Nisa e Benfica, 2  
Tramaga, 0 Terrugem, 5  
Os Elvenses, 1 Monfortense, 1  
Os Avisenses, 0 AD Alter, 0  
Póvoa, 4 Foros do Arrão, 1  
Tolosa, 3 Gafetense, 1  
Alpalhoense, 1 Elétrico, 1  
Alegrete, 1 Fronteirense, 0

**Classificação**

	J	V	E	D	Golos	P
1º Avisenses	07	6	1	0	15 - 03	19
2º Fronteirense	07	5	1	1	11 - 05	16
3º Nisa e Benfica	07	4	2	1	15 - 06	14
4º Terrugem	07	4	1	2	14 - 06	13
5º Alegrete	07	4	1	2	12 - 07	13
6º AD Alter	07	4	1	2	07 - 06	13
7º Elétrico	07	3	3	1	10 - 05	12
8º Elvenses	07	3	2	2	12 - 08	11
9º Alpalhoense	07	2	1	4	08 - 10	7
10º Arenense	07	2	1	4	08 - 12	7
11º Póvoa e Meadas	07	2	1	4	06 - 11	7
12º Foros do Arrão	07	1	3	3	08 - 12	6
13º Tramaga	07	2	0	5	04 - 19	6
14º Monforte	07	1	2	4	07 - 12	5
15º Tolosa	07	1	2	4	05 - 09	5
16º Gafetense	07	1	0	6	05 - 18	3

**Próxima Jornada (11 Nov.)**

Nisa e Benfica - Alegrete; Terrugem - Arenense; Monfortense - Tramaga  
AD Alter - Os Elvenses; Foros do Arrão - Avisenses; Gafetense - Póvoa e Meadas;  
Elétrico - Tolosa; Fronteirense - Alpalhoense

**Distrital da 2ª Divisão**

Começou a disputar-se o campeonato distrital da 2ª divisão, com um calendário de jogos, na primeira jornada, algo diferente daquele que tínhamos anunciado na anterior edição do JN. Tudo porque a Juventude de Santa Eulália desistiu da competição e isso obrigou a um novo sorteio do campeonato. As equipas que jogaram em casa, à excepção do Crato,

superiorizaram-se aos seus adversários, tendo-se marcado 20 golos nesta ronda inaugural, o que dá a excelente média de cinco golos por jogo. E como os golos é que dão paladar ao futebol...

**Resultados da 1ª Jornada**

Montargilense, 4 - Urra, 0  
Mosteirense, 4 - Esperança, 3  
Caiense, 8 - Alagoa, 0  
Crato, 0 - Benavilense, 1

**Agenda Desportiva**

**Novembro**

Dia 12 - 8ª Jornada do Distrital de futebol da 1ª divisão  
Dias 17 a 20 - Fronteira - 3ª edição das "24 Horas Telecel"  
Dia 19 - 1ª Eliminatória da Taça Associação de Futebol de Portalegre  
Tolosa - Nisa e Benfica e Alpalhoense - Mosteirense são os jogos em que intervêm equipas do concelho.  
Dias 24, 25 e 26 - Passeio TT "Mação - Verde Horizonte"

# Taça Associação

A Taça Associação de Futebol de Portalegre arranca no próximo dia 18 de Novembro com a realização da 1ª jornada. Tal como na anterior edição, o sorteio "caprichou" em juntar duas equipas do concelho na primeira eliminatória Tolosa - Nisa e Benfica. Um grande jogo, em perspectiva.

**1ª Eliminatória**

Tramaga - Santa Eulália  
\*Alegrete - Avisenses  
\*Crato - Gafetense  
Foros do Arrão - GD Urra  
Monfortense - Terrugem  
\*Arenense - Elvenses  
Fronteirense - Póvoa e Meadas  
Alpalhoense - Mosteirense  
Caiense - Esperança  
\*Alagoa - Benavilense

\*Montargilense - Elétrico

Tolosa - Nisa e Benfica

Isento: AD Alter

\*Jogos realizam-se no sábado (dia 18)

**Distrital de Iniciados**

**Série A - 6ª Jornada**

Alpalhoense, 1 Fronteirense, 2  
AD Alter, 0 Elétrico, 2  
Avisenses, 0 Galveias, 6

## Todo o Terreno em força na região 24 Horas Telecel animam Fronteira

As "24 Horas TT Telecel, irão ter lugar na vila de Fronteira nos próximos dias 17, 18 e 19 de Novembro, numa organização do Clube Aventura, com o patrocínio da Telecel e da Câmara Municipal de Fronteira e o apoio de diversas empresas, num percurso com uma extensão de cerca de 18 Km, que sofreu bastantes melhoramentos.

As inscrições serão limitadas a 80 participantes e encerram já no próximo dia 10 de Novembro. Para a atribuição dos números de competição, será respeitada a ordem de chegada das inscrições devidamente regularizadas, pelo que os interessados deverão inscrever-se sem mais demora, dado o elevado número de pedidos de inscrição que têm chegado ao Clube Aventura.

O preço de inscrição para uma viatura T1, T2 ou T3 é de 220.000\$00 e para a Promoção A, B ou C de 150.000\$00, incluindo três ou quatro pilotos e a disponibilização de uma tenda com a dimensão de 4x5 metros para utilizar como boxe.

As verificações terão lugar no dia 16 de Novembro da parte da tarde, para os concorrentes do Sul do país e dos que assim o desejarem, e no dia 17 de manhã para as restantes equipas.

Uma vez mais, a SIC irá garantir uma ampla cobertura desta já clássica do Todo-o-Terreno de Competição — uma prova de resistência para 3 ou 4 pilotos. O ambiente e a animação estão já garantidos pelo espírito desta prova que agradou a todos os que participaram nas primeiras edições.

O gabinete de Imprensa estará à disposição dos órgãos de comunicação social que tenham solicitado o seu credenciamento, a partir de 17 de Novembro às 9 horas, em Fronteira.

**Programa**

17 de Novembro (6ª feira) - Das 9 às 11 horas : Verificações  
- Às 12 h - Início dos treinos livres  
18 de Novembro (Sábado) - 12h - Warm-up e formação da grelha de partida  
- 13h - Início da prova  
19 de Novembro (Domingo) - 13h - Final da Prova  
- Distribuição de prémios

## Mação promove Passeio TT "Verde Horizonte"

A Câmara Municipal de Mação vai promover nos próximos dias 24, 25 e 26 de Novembro, uma iniciativa de desporto motorizado e de lazer na vertente do Todo o Terreno e a que chamou "Passeio T.T. - Mação Verde Horizonte". O programa deste Passeio inicia-se no dia 24, às 21 horas com um Percurso Nocturno com cerca de 35 quilómetros a que se seguirá, pelas 24 horas, uma ceia em Mação.

No dia 25, às 9,30h tem lugar a 1ª etapa ( 40 Kms) que culminará com um almoço no Carvoeiro. Às 14,30 tem início a 2ª etapa (60 Kms) e a compensar o esforço dos participantes haverá às 19,30h mais uma jornada gastronómica.

O dia 26, é dedicado às demonstrações em pista, com início às 10 horas, seguindo-se o almoço às 13 horas, em Ortiga.

As inscrições para o "Mação - Verde Horizonte" podem ser feitas até 20 de Novembro para a Câmara Municipal de Mação, telefone 241 577 010 e Fax 241 571 007.

## Agenda Cultural está de volta

A Agenda Cultural do Município de Nisa voltou a ser reeditada depois de uma paragem de alguns meses. Nesta edição relativa ao mês de Novembro (Número zero, porquê?) a Agenda abre com o editorial, a cargo do vereador da Cultura, Manuel Vences Cordeiro, que apresenta a publicação, reflecte sobre o decréscimo dos índices de leitura e convida os pais a visitarem a Biblioteca Municipal, um espaço aberto à cultura e ao convívio, na procura de uma sociedade mais humana.

Na Agenda, o tema do mês são as "Medicinas Alternativas" pretexto para a divulgação de várias iniciativas como exposições, palestras, contacto de um ervanário com os alunos das escolas, e como ponto central a comunicação do Padre Fontes, de Vilar de Perdizes, o impulsionador dos "Congressos de Medicina Popular" naquela localidade de Trás-os-Montes.

Destaque ainda para os filmes que são exibidos em Novembro, sugestões de leitura, e relevo para o "Prémio Nobel", com a publicação das biografias de Alfred Nobel, o criador do prémio e um dos galardoados este ano, o escritor chinês Gao Xinjian, a par da divulgação de actividades da responsabilidade da autarquia.

A Agenda Cultural está de volta. Esperemos que por muitos e bons anos.



## PSD retoma actividade Manuela Ferreira Leite, no dia 17, em Tolosa

O Partido Social Democrata vai realizar no próximo dia 17 de Novembro, às 19,30h, na Casa do Povo de Tolosa, um jantar-convívio entre militantes, amigos e simpatizantes das localidades de Alpalhão, Tolosa, Arês, Amieira do Tejo e Nisa.

A iniciativa tem já a presença assegurada, entre outros, dos membros da Comissão Distrital do partido, do deputado eleito por Portalegre, João Maças, e dos presidentes das Câmaras Municipais de Alter do Chão e Fronteira.

O jantar insere-se no âmbito da reorganização do PSD, a nível concelhio e no decorrer do mesmo a deputada Manuela Ferreira Leite fará a análise da situação política na perspectiva social-democrata.

A curto prazo estão previstas outras iniciativas do PSD, uma das quais passa pelo desencadeamento do processo de eleições para a Comissão Concelhia e a dotação de estruturas do partido para a acção política, tendo no horizonte as próximas eleições autárquicas.



MARCA	MODELO	Nº DE PORTAS	ANO	EXTRAS	PREÇO
OPEL	CORSA 1.2 SWING	3	1991		320
RENAULT	19 CHAMADE 1.4 TSE	4	1989	VE,FC	450
OPEL	CORSA 1.0 SWING	3	1992		550
CITROEN	AX 14 TRD	5	1993	VE,FC,RADIO	700
OPEL	CORSA 1.2 SWING	3	1993	RADIO,JLL	780
CITROEN	AX 1.1 IMAGE	5	1995	VE,FC,RADIO	850
FIAT	PUNTO 55 SX	5	1994	VE,FC,TA,RADIO,ALARME	900
FIAT	PUNTO 6 SPEED	3	1994	VE,FC,AIR BAG,RADIO,TA	920
RENAULT	CLIO 1.2 BE BOP	5	1995	RADIO	1080
ROVER	214 SLI	5	1994	VE,FC,ACD,DA,TA,EE,ALARME	1420
VOLKSWAGEN	POLO 1.3 GL	3	1995	VE,FC,DA,TA	1450
OPEL	CORSA 1.0 SWING	5	1998	VE,FC,AIR BAG,DA,TA,RADIO	1550
FIAT	PUNTO 70 ELX TDS	5	1995	VE,FC,DA,AIR BAG,ALARME	1650
PEUGEOT	505 GRD	5	1994	VE,FC,ACD,DA,JLL, 7 LUGARES	1700
MITSUBISHI	LANCER 1.3 GLXI	4	1995	VE,FC,DA,ACD,RADIO,EE	1750
BMW	520i	4	1992	VE,FC,ACD,DA,TA,RADIO,ABS	1800
VOLKSWAGEN	POLO FOX	5	1999	DA,2XAIR,BAG,RADIO	1880
HONDA	CIVIC 1.4 IS	5	1995	VE,FC,EE,ACD,DA,RADIO	1950
OPEL	TIGRA 1.4 16V PACK II	3	1996	VE,FC,RADIO,JLL,ACD,DA,EE,AIR BAG	2150
CITROEN	XANTIA 1.6 PACKII	5	1997	VE,FC,ACD,DA,JLL,AIR BAG,TA,RADIO	2200
RENAULT	ESPACE 2.0 RT	5	1994	VE,FC,DA,ACD,EE,RADIO,7 LUGARES	2200
RENAULT	CLIO 1.9 D	3	1999	ACD,DA,2XAIR,BAG,PACK ATÉRMICO	2200
PEUGEOT	106 1.5 XRD OPEN	5	1997	VE,FC,DA,RADIO	2250
BMW	520i	4	1993	VE,FC,ACD,DA,TA,JLL,EEP,RADIO,ABS	2300
ROVER	618 SI	4	1995	VE,FC,DA,ACD,EE,ABS,AIR BAG	2300
ROVER	414 SI	5	1998	VE,FC,ACD,DA,TA,EE,RADIO,AIR BAG	2430
NISSAN	TERRANO II 2.7 TD	3	1993	VE,FC,DA,ACD,JLL,RADIO,SPOILER	2450
TOYOTA	COROLLA 1.3 XLI	5	1997	VE,FC,ACD,DA,AIR BAG,RADIO	2480
BMW	316i	4	1993	VE,FC,DA,ACD,ABS,EEP,RADIO	2500
BMW	318 IS COUPE	2	1993	FULL EXTRAS	2600
HONDA	CIVIC 1.6 LS	5	1997	VE,FC,ABS,2XAIR,BAG,ACD,DA,RADIO	2600
BMW	518i TOURING	5	1994	VE,FC,ACD,DA,AIR BAG,2XA,ABS,ALARME	2850
BMW	318 IS	4	1994	VE,FC,ACD,DA,ABS,AIR BAG,TA,RADIO	2850
AUDI	A4 1.8 T SPORT	4	1995	FULL EXTRAS	3100
FORD	MONDEO 1.8 TD STATION	5	1996	VE,FC,ACD,DA,JLL,AIR BAG,RADIO	3150
VOLVO	850 GLT ESTATE	5	1995	FULL EXTRAS	3600
VOLVO	S 70 GLT	4	Dec-97	FULL EXTRAS	4800

CRÉDITO SEM ENTRADA ATÉ 72 MESES COM A 1ª MENSALIDADE A PAGAR EM 2001

Rua de Olivença, nº 16A (Junto à Casa de Saúde)  
Telef.Fax.: 245 331825 \*\*\* Telemóvel 91 - 9313857 -  
7300 PORTALEGRE - a2s@CLIX.PT



No "Outono da vida", ainda e sempre um sorriso de esperança a inundar a face iluminada.

Postais do Concelho

### FICHA TÉCNICA JORNAL DE NISA

Quinzenal  
Largo do Município, nº 35 - 1º  
7300 Portalegre

Director-Fundador: Mário Mendes

Colaboradores: Mário Mendes, Luís Pedro, Zé de Nisa, Joaquim Maurício, Patrícia Porto, José Murta, João da Cruz e Florinda Fortunato, Curado da Silva.

#### Correspondentes

França - António Conicha  
Tolosa - Carlos Silva  
Portalegre - Francisco Graça Ferreira  
Amieira do Tejo - Jorge Pires

#### Edições Fonte Nova -Publiarvis

Largo do Município, nº 35 - 1º  
7300 - 855 Portalegre  
Telef. 245 300740 Fax: 300748

#### ADMINISTRAÇÃO

Largo do Município, nº 35-1º  
7301 - 855 Portalegre  
Telef. 245 300740 Fax 300748

#### Redacção:

Apartado 67 - 6050 Nisa

Composição e Impressão  
PUBLIARVIS, LDA

Tiragem: 1000 exemplares

JORNAL DE NISA  
Largo do Município, 35-1º  
7301 - 855 Portalegre

ASSINATURAS  
Anual - 2.500\$00

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Código Postal \_\_\_\_\_

NOTA: Os cheques devem ser emitidos em nome PUBLIARVIS.